

ART D'ASIE

亚洲艺术

Mardi 13 décembre 2016 - 14h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

2016年12月13日 星期二 - 14时

法国巴黎
香榭丽舍大道
圆形广场7号



ARTCURIAL



Lot 76, *Grand coffre en bois laqué et incrusté de nacre*, (détail) p.52
拍品76号, 嵌贝壳花纹箱(局部), 52页

ART D'ASIE 亚洲艺术

Mardi 13 décembre 2016 - 14h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

2016年12月13日 星期二 - 14时

法国巴黎
香榭丽舍大道
圆形广场7号



Lot 79, Rare bol en porcelaine famille rose, (détail) p.55
拍品79号, 粉彩莲花缠枝纹大碗(局部), 55页



Isabelle Bresset



Qinghua Yin

EXPOSITIONS PUBLIQUES

Téléphone pendant l'exposition
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 32

Vendredi 9 décembre

11h-19h

Samedi 10 décembre

11h-18h

Dimanche 11 décembre

14h-18h

Lundi 12 décembre

11h-19h

Mardi 13 décembre

10h-12h sur rendez-vous

12月9日 星期五

11时-19时

12月10日 星期六

11时-18时

12月11日 星期日

14时-18时

12月12日 星期一

11时-19时

12月13日 星期二

10时-12时 需预约

VENTE

Mardi 13 décembre 2016 - 14h

Commissaire-Priseur

Isabelle Bresset

Directeur du département

Isabelle Bresset

+ 33 (0) 1 42 99 20 13

ibresset@artcurial.com

Expert

Philippe Delalande

Catalogueur et information

Qinghua Yin

+ 33 (0) 1 42 99 20 32

qyin@artcurial.com

信息咨询

尹清华

+ 33 (0) 1 42 99 20 32

qyin@artcurial.com

Catalogue en ligne :

www.artcurial.com

Comptabilité vendeurs

Victoria Clément

+ 33 (0) 1 42 99 20 45

vclement@artcurial.com

Comptabilité acheteurs

Claire Morel

+ 33 (0) 1 42 99 17 00

cmorel@artcurial.com

Transport et douane
+ 33 (0) 1 42 99 16 57
shipping@artcurial.com

**Ordres d'achat,
enchères par téléphone**
Thomas Gisbert de Callac
+ 33 (0) 1 42 99 20 51
bids@artcurial.com

ARTCURIAL

Live Bid

Assistez en direct aux ventes
aux enchères d'Artcurial et
enchérissez comme si vous y étiez,
c'est ce que vous offre le service
Artcurial Live Bid.

Pour s'inscrire :
www.artcurial.com





1
**DEUX MASQUES DE THÉÂTRE NO,
Japon, XIX^e siècle**

En bois sculpté et laqué, représentant la jeune femme (*Waka-Onna*) ensorceleuse *Mambi*, avec ses lèvres rouges et ses dents noircies, l'un des masques portant au dos une signature en cachet
H. : 21 et 19,7 cm
(8 1/2 and 7 3/4 in.)

Two lacquered no masks, Japan, 19th century

日本 十九世纪 能剧面具两副
高：21与19,7 cm

1 000 - 1 500 €



2
**AUTEL PORTATIF EN BOIS LAQUÉ
ET DORÉ, BUTSUDAN,
Japon, époque Edo, XIX^e siècle**

Ouvrant à deux battants, les ferrures en cuivre finement ouvragées, découvrant un bouddha auréolé debout sur une estrade, accompagné de deux bodhisattva, une *kannon* et un moine en bois sculpté polychrome assis à la base, chaque battant peint d'un arhat debout sur un lotus supporté par des nuages
H. : 40 cm (15 3/4 in.)

A lacquered wood Butsudan (portable shrine), Japan, Edo period, 19th century

日本 江戸时代 十九世纪 漆金木佛坛
高：40 cm

800 - 1 200 €

3
**BOÎTE SPHÉRIQUE EN LAQUE OR
ET INCRUSTATIONS SHIBAYAMA,
Japon, XIX^e siècle**

Entièrement décorée de feuilles d'érable en incrustations de nacre, corne de buffle et os teinté sur fond de laque or, le dessous en laque *nashiji* or, orné d'un cachet en nacre et os teinté vert portant une signature, l'intérieur de la boîte en laque *nashiji* or, la bordure cerclée d'argent ; petits manques
D. : 11 cm (4 1/4 in.)

A Shibayama-inlaid gilt-lacquer spherical box and cover, Japan, 19th century

日本 十九世纪 芝山嵌枫叶圆盒
直径：11 cm

2 000 - 3 000 €



3

4

**POT COUVERT EN BRONZE,
Japon, XX^e siècle**

Reposant sur trois petit pieds, la panse cylindrique, ornée en relief de fleurs, oiseaux et insecte, sur fond de motifs géométriques, les longues anses surmontées de têtes d'animaux, le couvercle rehaussé d'un rat formant la prise ; pot vernis et queue du rat restaurée
H. : 28 cm (11 in.)

A bronze pot and cover, Japan, 20th century

日本 二十世纪 铜花纹罐
高 : 28 cm

500 - 700 €

5

**PEINTURE EN ROULEAU À
L'ENCRE ET COULEUR SUR SOIE,
Japon, fin du XIX^e-début du XX^e siècle**

A décor d'un faisan perché sur une branche de magnolia, un autre faisan à ses pieds, signature et un cachet en bas à droite
Dimensions : 95 x 32 cm
(37 1/4 x 12 1/2 in.)

A scroll painting, ink and color on silk, Japan, late 19th - early 20th century

日本 十九世纪末—二十世纪初
双雉图卷轴 绢本设色
尺寸 : 95 x 32 cm

300 - 400 €



4

6

**PAIRE DE PARAVENTS À QUATRE
FEUILLES ET CINQ FEUILLES
SUR PAPIER À FOND OR,
Japon, période Edo, XVIII^e siècle**

Représentant des scènes du roman de *Genji*, le premier peint de personnages dans des pavillons entourés de fleurs, rivières et montagnes au milieu de nuages (manque deux feuilles, repeints et quelques déchirures), le deuxième décoré de personnages et cavaliers dans des pavillons et des paysages lacustres et montagneux au milieu de nuages (manque une feuille, repeints et quelques déchirures)
Dimensions d'une feuille : 170 x 62 cm
(66 3/4 x 24 1/4 in.)

A pair of four-panel screen and five-panel screen on paper, Japan, Edo period, 18th century

日本 江戸时代 十八世纪 '源氏物语'
屏风两扇
尺寸 (每扇) : 170 x 62 cm

1 600 - 2 400 €



5



6



6

7

**GRANDE SCULPTURE
DE KANNON EN BOIS LAQUÉ
POLYCHROME,**

Japon, époque Edo, XVIII^e-XIX^e siècle

Représentée debout, la main droite en *varadamudra*, une perle dans sa main gauche relevée, vêtue d'une longue robe décorée de fleurs et rinceaux sur fond rouge, ceinturée à la taille et retombant en corolle sur les pieds, le visage paisible, les yeux mi-clos, les cheveux coiffés en chignon et retombant sur les épaules ; doigts cassés et quelques manques à la laque
H. : 165 cm (65 in.)

*A large polychrome-lacquer wood figure
of a Kannon, Japan, Edo period,
18th - 19th century*

日本 江戸时代 十八-十九世纪

彩漆木菩萨立像

高 : 165 cm

8 000 - 12 000 €



**STATUE DE HOTEI EN BRONZE
DE PATINE BRUNE ET FONCÉE
PARTIELLEMENT DORÉE,
SIGNÉ MIYAO,
Japon, fin du XIX^e siècle**

Représentant Hotei debout dansant sur un pied soulevant le sac des richesses au-dessus de sa tête, signé *Miyao*, socle en bois rehaussé de rinceaux dorés ; un pied du socle cassé
H. : 57,5 cm (22 1/2 in.)

A parcel gilt and brown patina figure of Hotei, Signed Miyao, Japan, 19th century

日本 十九世紀末 銅布袋和尚立像
高 : 57,5 cm

15 000 - 20 000 €



*L'art de la Chine,
du Tibet et du Vietnam*
Lots 9 à 155

中国、西藏与越南艺术



Lot 62,
Jardinière en porcelaine doucai,
(détail) p.41
拍品62号，斗彩莲花缠枝纹花盘(局部)，41页

9

**TABATIÈRE EN VERRE EMAILLÉ,
Chine**

Cylindrique, à décor d'un couple d'oiseaux perchés sur un rocher, entourés de fleurs, l'épaulement d'une frise de *ruyi*, marque apocryphe *Qianlong* à la base, bouchon en cristal
H. : 7 cm (2 3/4 in.)

A enameled glass snuff bottle, China

玻璃花鸟纹鼻烟壶

高 : 7 cm

300 - 400 €

10

**DEUX TABATIÈRES
EN PORCELAIN CÉLADON
CRAQUELÉ ET UNE TABATIÈRE
EN PORCELAIN POUFRE
DE THÉ,
Chine**

La première balustre, le bouchon en quartz rose, la deuxième piriforme, ornée deux anses en forme de têtes de lions supportant des anneaux, bouchon en bronze ciselé, la dernière en porcelaine poudre de thé, en forme de double gourde, ceinturée d'un ruban, bouchon vert
H. : 8, 7,2 et 7 cm
(3, 2 3/4 and 2 3/4 in.)

*Two celadon porcelain snuff bottles
and a tea-dust porcelain snuff bottle,
China*

仿哥釉鼻烟壶两件
茶叶末釉鼻烟壶一件
高 : 8, 7,2 与 7 cm

500 - 700 €



9



10

11

**TABATIÈRE EN JADE
BLANC ET ROUILLE,
Chine, dynastie Qing,
XVIII^e-XIX^e siècle**

En forme de galet poli, faisant ressortir les veines rouilles de la pierre, le bouchon en jadéite
H. : 7,8 cm (3 in.)

A russet and white jade snuff bottle, China, Qing dynasty, 18th - 19th century

清 十八—十九世纪 白玉留皮瓜形鼻烟壶
高 : 7,8 cm

1 500 - 2 000 €

12

**PETITE COUPE EN CÉRAMIQUE
DINGYAO,
Chine, dynastie Song (960-1279)**

Hémisphérique, reposant sur un petit pied, l'intérieur incisé d'une fleur épanouie et sa tige feuillagée
D. : 10,7 cm (4 1/4 in.)

A small dingyao cup, China, Song dynasty (960-1279)

宋 定窑白釉刻花盃
直径 : 10,7 cm

800 - 1 200 €

13

**CHAMPIGNON
DE LONGÉVITÉ LINGZHI,
Chine**

Formé d'un champignon naturel, socle en métal
L. : 20,5 cm (8 in.)

A lingzhi, China

灵芝摆件
宽 : 20,5 cm

300 - 400 €

14

**DEUX REPOSE-POIGNETS
EN BAMBOU SCULPTÉ,
Chine, XIX^e-XX^e siècle**

Sculptés dans une section de bambou, le premier décoré de grandes feuilles sculptées en creux et de deux abeilles, signature et cachet en haut à droite, le deuxième la surface polie
L. : 22,7 et 23,8 cm (9 and 9 1/4 in.)

Two carved bamboo wrist-rests, China, 19th - 20th century

十九—二十世纪 竹臂搁两件
长 : 22,7 与 23,8 cm

1 000 - 1 500 €

15

**SCEPTRE RUYI EN STÉATITE,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

En forme de branche noueuse, la tête sculptée d'un grand *lingzhi*, le manche orné de plusieurs petits *lingzhi*, socle en bois ; manque la partie inférieure
H. : 21,5 cm (8 1/2 in.)

A carved steatite ruyi sceptre, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 岫玉如意
高 : 21,5 cm

800 - 1 200 €

16

**PIERRE DE RÊVE MONTÉE
EN ÉCRAN DE TABLE,
Chine**

De forme circulaire, utilisant les veines naturelles de la pierre pour suggérer des paysages montagneux, socle en bois sculpté de dragons affrontés ; restaurations à la pierre
D. : 44 cm (17 1/4 in.)

A dreamstone table screen on a wooden stand, China

大理石圆插屏
直径 : 44 cm

800 - 1 200 €



11



12



13



14



15



16



17

17
**DEUX PETITES COUPES
 EN BOIS SCULPTÉ,**
 Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle

Entièrement sculptées de sages dans une forêt de pins au milieu de rochers
 H. : 6 et 6,5 cm (2 1/4 and 2 1/2 in.)

Two small carved wood cups, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 木雕松林高士小杯两件
 高 : 6 与 6,5 cm

300 - 400 €

18
**SEPT COUPES OU BOLS EN GRÈS
 CÉLADON LONGQUAN,**
 Chine, XV^e-XVI^e siècle

Quatre coupes décorées au centre en relief de deux poissons, une coupe moulée de fleurs et rinceaux, les deux bols à bordure extérieure moulée de pétales ; petits éclats
 D. : de 12,7 à 17 cm
 (from 5 to 6 3/4 in.)

Seven longquan celadon cups or bowls, China, 15th - 16th century

十五-十六世纪 龙泉窑碗七件
 直径 : 12,7 至 17 cm

1 000 - 1 500 €

19

**GRAND PLAT EN PORCELAINE
 BLEU BLANC,**
 Chine, dynastie Ming, époque Jiajing
 (1522-1566)

Décoré au centre d'un paysage lacustre, montagneux et arboré, la bordure ornée de grues et plantes aquatiques, le revers de vignes et grappes, et frises de fleurs ; sauts d'émail sur la bordure
 D. : 44,3 cm (17 1/2 in.)

A large blue and white porcelain charger, China, Ming dynasty, Jiajing period (1522-1566)

明嘉靖 青花山水大盘
 直径 : 44,3 cm

1 800 - 2 200 €

20

**GRAND PLAT EN PORECELAINE
 BLEU BLANC, KRAAK,**
 Chine, fin de la dynastie Ming,
 époque Wanli (1573-1620)

Décoré au centre, d'un médaillon lobé, orné d'oisies en vol, dans l'eau ou sur la berge, entouré de plantes aquatiques, divers motifs géométriques et d'un décor rayonnant de cartouches de fruits et passementeries ; un fêlé et sauts d'émail sur la bordure
 D. : 50,2 cm (19 3/4 in.)

A blue and white porcelain charger, Kraak, China, late Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明万历 克拉克青花鸚鵡纹大盘
 直径 : 50,2 cm

3 000 - 4 000 €



18



19



20

21

**GROUPE DE DEUX PERSONNAGES
EN PORCELAINE BLANC
DE CHINE,
Chine, dynastie Qing,
XVIII^e-XIX^e siècle**

Représentant un dignitaire debout sur une base sculptée de flots, vêtu d'une longue robe ceinturée et incisée d'un motif de dragon, un enfant à ses côtés, tous deux figurés dans la même posture ; restaurations aux deux mains et à la coiffe
H. : 24 cm (9 1/2 in.)

*A blanc de chine porcelain group,
China, Qing dynasty, 18th - 19th century*

清 十八—十九世纪 白瓷高士立像
高 : 24 cm

1 500 - 2 000 €

22

**ROCHER DE LETTRÉ
EN PIERRE LINGBI,
Chine**

La pierre noire, veinée de blanc, dressée sur un socle en bois, présentant de multiples alvéoles ; cassure recollée et manque
Hauteur avec socle :
44,4 cm (17 1/2 in.)

A lingbi scholar's rock, China

灵璧石摆件
高 (含木底座) : 44,4 cm

1 000 - 1 500 €

23

**QUATRE COUPES EN
PORCELAINE BLANC DE CHINE,
Chine, dynastie Qing, époque Kangxi
(1662-1722)**

Reprenant la forme des coupes en corne de rhinocéros sculptée, la bordure lobée, à décor en relief de dragons, tigres, daims, grues, prunus, pins et rochers ; petits éclats sur trois coupes, un fêlé à une coupe
H. : de 5,7 à 8 cm
(from 2 1/4 to 3 in.)

*Four blanc de chine porcelain libation
cups, China, Qing dynasty, Kangxi
period (1662-1722)*

清康熙 白瓷杯四件
高 : 5,7 至 8 cm

250 - 300 €

24

**STATUETTE DE ZHENWU EN
PORCELAINE BLANC DE CHINE,
Chine, dynastie Qing,
XVIII^e-XIX^e siècle**

Représenté assis sur une base rocailleuse, vêtu d'une armure ceinturée à la taille, une tortue et un serpent à ses pieds, les longs cheveux retombant sur son dos, socle en bois ; la statuette est fixée au socle, manque à un doigt
Hauteur sans socle : 21,4 cm (8 1/2 in.)

*A blanc de chine porcelain figure
of Zhenwu, China, Qing dynasty,
18th - 19th century*

清 十八—十九世纪 白瓷真武帝坐像
高 : 21,4 cm

800 - 1 200 €



21

25

**STATUETTE DE GUANYIN EN
PORCELAINE BLANC DE CHINE,
Chine, dynastie Qing,
XVIII^e-XIX^e siècle**

Représentée assise sur une base rocailleuse, tenant un enfant sur son genou droit replié, vêtue d'une longue robe, le visage serein, un voile couvrant son chignon, socle en bois ; la statuette est fixée sur le socle
Hauteur sans socle: 25 cm (9 3/4 in.)

*A blanc de chine porcelain figure
of Guanyin, China, Qing dynasty,
18th - 19th century*

清 十八—十九世纪 白瓷送子观音像
高 : 25 cm

800 - 1 200 €



22



23



25



24



26

26
**PAIRE DE BOLS
 EN PORCELAINE BLEU BLANC,
 Chine, XVII^e siècle**

L'extérieur décoré de cartouches de grues, caractères *Shou* et fleurs, l'intérieur orné d'une pêche, la bordure intérieure, d'un bandeau de prunus et *ruyi* ; petits sauts d'émail à la bordure
 D. : 18 cm (7 in.)

A pair of blue and white porcelain bowls, China, 17th century

十七世纪 青花仙鹤祝寿纹碗一对
 直径 : 18 cm

800 - 1 200 €



27

27
**BOLE EN PORCELAINE BLEU BLANC,
 Chine, dynastie Qing, époque Kangxi
 (1662-1722)**

A décor au centre d'une fleur de lotus, sur la bordure, d'une frise de prunus, l'extérieur orné de différents caractères *Shou* et fleurs, marque apocryphe *Chenghua* à la base
 D. : 15,6 cm (6 in.)

A blue and white porcelain bowl, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清康熙 青花寿字纹碗
 直径 : 15,6 cm

600 - 800 €

28
**HUIT PETITS VASES
 EN PORCELAINE BLEU BLANC,
 Chine, dynastie Qing,
 XVIII^e et XIX^e siècle**

Trois d'entre eux en forme de double gourde, décorés de fleurs, oiseaux et papillons (le plus petit vase avec des sauts d'émail) ; un vase balustre orné de femmes sur une terrasse, les anses rehaussées de têtes d'animaux avec traces de dorure (égrenures à la bordure, col rodé) ; un vase balustre à col évasé, orné d'un oiseau, pivoines et rochers ; trois vases couverts et monture en métal argenté ou laiton, l'un ovoïde, décoré de deux femmes dans un jardin, le deuxième piriforme, orné de fleurs, le dernier décoré de pivoines et caractère *Shou* et surmonté d'une anse métallique
 H. : de 8,5 à 18 cm
 (from 3 1/4 to 7 in.)

Eight small blue and white porcelain vases, China, Qing dynasty, 18th and 19th century

清 十八与十九世纪 青花小瓶八件
 高 : 8,5 至 18 cm

1 000 - 1 500 €



28

**VASE YENYEN EN PORCELAIN
BLEU BLANC,
Chine, dynastie Qing, époque Kangxi
(1662-1722)**

De forme balustre, à large col évasé,
le corps et le col divisés en plusieurs
cartouches ornés de paysages, la
bordure intérieure du col décorée d'une
frise de fleurs et feuillages
H. : 40,8 cm (16 in.)

*A blue and white porcelain Yenyen vase,
China, Qing dynasty, Kangxi period
(1662-1722)*

清康熙 青花山水纹瓶
高：40,8 cm

2 000 - 3 000 €



29

**GRAND PLAT EN PORCELAINE
BLEU POUDRÉ ET FAMILLE VERTE,
Chine, dynastie Qing, époque Kangxi
(1662-1722)**

Décoré au centre d'un *qilin* et d'un phénix au milieu d'un paysage planté d'arbres et bananiers dans un cartouche polylobé, l'aile ornée de huit cartouches d'objets mobiliers et fleurs, sur un fond bleu poudré, le revers agrémenté de fleurs
D. : 40,5 cm (16 in.)

A powder blue ground and famille verte porcelain dish, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清康熙 霁蓝釉五彩麒麟凤凰纹大盘
直径：40,5 cm

5 000 - 7 000 €



30

**GRAND PLAT EN PORCELAINE
FAMILLE VERTE,
Chine, dynastie Qing, époque Kangxi
(1662-1722)**

Circulaire, décoré au centre d'une femme debout sur une terrasse tenant un sceptre *ruyi* et accompagnée d'une femme de cour tenant un *qin*, l'aile ornée de cartouches de papillons et de chrysanthèmes sur fond de motifs géométriques ; égrenures et sauts d'émail à la bordure
D. : 39,4 cm (15 1/2 in.)

A famille verte porcelain dish, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清康熙 五彩仕女纹大盘
直径 : 39,4 cm

3 500 - 5 000 €





32

**RARE PLAQUE EN PORCELAINE
BLANC DE CHINE ENCADRÉE,
Chine, dynastie Qing, époque Kangxi
(1662-1722)**

Représentant une scène animée de dignitaires, enfants et serviteurs attablés sous un arbre en fleurs, et à côté d'un rocher, éclairés par des lanternes et pique-cierges, une muraille sur la partie gauche laissant voir par ses ouvertures un dignitaire auprès de jardinières fleuries et le tronc d'un arbre, les feuilles d'un grand bananier visible au-dessus du mur, encadrement en bois sculpté et doré européen

Dimensions : 42 x 56 cm
(16 1/2 x 22 in.)

A rare framed blanc de chine porcelain plaque, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清康熙 白瓷人物故事图瓷板
尺寸 : 42 x 56 cm

30 000 - 40 000 €





33

**LOT DE QUARANTE-UN SOCLES
EN BOIS,
Chine**

De forme diverses ; accidents et manques

Forty one carved wooden stands, China

木底座四十一件

1 000 - 1 500 €

34

**LOT DE QUATRE SOCLES
EN BOIS SCULPTÉ,
Chine**

De formes et tailles diverses

Four carved wooden stands, China

木底座四件

600 - 800 €



35

**DEUX BRÛLE-PARFUMS
ET LEURS SOCLES EN BRONZE,
Chine, XVII^e siècle**

La panse renflée, reposant sur un petit pied, la bordure légèrement évasée, les anses en forme de têtes de lions en relief, marque apocryphe *Xuande* à la base, la base circulaire à bordure lobée, reposant sur trois pieds
Hauteurs avec socles :
10 et 9,3 cm (4 and 3 3/4 in.)

Two bronze censers and stands, China, 17th century

十七世纪 铜香炉与底座两套
高：10 与 9,3 cm

1 600 - 2 400 €



35

**TABLE BASSE EN HUANGHUALI,
KANG,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

Le plateau rectangulaire, reposant sur quatre pieds recourbés, les bordures du bandeau et les pieds soulignés par des filets dessinant un motif de grecque au milieu et sur les côtés ; rebouchages
Dimensions : 28,5 x 89 x 58 cm
(11 1/4 x 35 x 22 3/4 in.)

A Huanghuali coffee table, Kang, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 黄花梨炕桌
尺寸 : 28,5 x 89 x 58 cm

5 000 - 7 000 €





37

**BRÛLE-PARFUMS
EN BRONZE LAQUÉ,
Chine, XVII^e siècle**

Représentant Laozi assis sur un buffle, tenant un rouleau et vêtu d'une longue robe, la tête du buffle légèrement tournée vers le côté, une patte de devant relevée ; petit manque à la robe
H. : 25 cm (9 3/4 in.)

A bronze Laozi and buffalo censer, China, 17th century

十七世纪 老子骑牛铜香炉
高 : 25 cm

3 000 - 4 000 €

38

**STATUETTE DE BODHISATTVA
EN BRONZE DORÉ,
Sino-Tibétain, XVIII^e siècle**

Assis en *padmasana* sur une base lotiforme, tenant dans la main droite un *vajra* et dans la main gauche une cloche *ghanta*, vêtu d'un dhoti et paré d'un diadème, restes de dorure à froid sur le visage ; base scellée postérieurement
H. : 15 cm (6 in.)

A bronze figure of Bodhisattva, Sino-Tibetan, 18th century

西藏 十八世纪 铜鎏金菩萨坐像
高 : 15 cm

1 500 - 2 000 €

39

**STATUETTE DE BODHISATTVA
EN BRONZE LAQUÉ OR,
Chine, dynastie Ming,
XVI^e-XVII^e siècle**

Représenté assis en *padmasana*, la main droite *avakashamudra*, et la main gauche en *vitarkamudra*, tenant chacune une tige de lotus remontant de part et d'autre des épaules, vêtu d'une robe monastique, paré de collier et d'un diadème, les pans de son châle retombant sur les bras et le devant du socle lotiforme
H. : 24,5 cm (9 1/2 in.)

A gilt lacquer figure of Bodhisattva, China, Ming dynasty, 16th - 17th century

明 十六-十七世纪 铜漆金菩萨坐像
高 : 24,5 cm

3 000 - 4 000 €

40

**STATUETTE DE BOUDDHA
EN BRONZE LAQUÉ OR,
Chine, dynastie Ming, XVII^e siècle**

Représenté assis en *padmasana* sur une base lotiforme, les mains en *dhyanamudra*, vêtu d'une robe, le visage serein, les cheveux coiffés en boucle et recouvrant l'*ushnisha*
H. : 22,3 cm (8 3/4 in.)

A gilt lacquer bronze figure of Buddha, China, Ming dynasty, 17th century

明 十七世纪 铜漆金佛坐像
高 : 22,3 cm

1 500 - 2 000 €

41

**STATUETTE DE BOUDDHA
EN BRONZE DORÉ,
Chine, dynastie Qing, XVIII^e siècle**

Représenté assis en *bhadrasana* sur une base rectangulaire reposant sur quatre petits pieds, les mains en *dharmacakramudra*, vêtu d'un dhoti gravé de fleurs et rinceaux, le visage souriant, yeux mi-clos, les cheveux en boucles recourant l'*ushnisha*, base non scellée et rouleaux de prières visibles à l'intérieur
H. : 19,4 cm (7 1/2 in.)

A gilt bronze figure of Buddha, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 铜鎏金佛坐像
高 : 19,4 cm

2 000 - 3 000 €



38



39



40



41



42

**SCULPTURE DE ZHENWU
EN BRONZE,
Chine, dynastie Ming, XVI^e siècle**

La divinité Taoïste est représentée assise, dans une attitude frontale, les deux mains posées sur les genoux, le visage serein, yeux mi-clos, les longs cheveux en arrière retombant dans le dos, vêtu d'une longue robe ceinturée à la taille et dont le plastron est orné d'un dragon en relief, quelques restes de laques, socle en bois
H. : 38,5 cm (15 in.)

Provenance :

Collection du grand père de l'actuel propriétaire, né en 1917, médecin collectionneur

A bronze figure of Zhenwu, China, Ming dynasty, 16th century

明 十六世纪 铜真武帝坐像

高 : 38,5 cm

来源 : 现藏家之祖父旧藏, 生于1917年, 曾为医生及收藏家。

6 000 - 8 000 €

À partir du XV^e siècle, lorsque l'empereur Yongle considéra que son accession au trône était due à Zhenwu, il devint l'une des divinités Taoïstes les plus importantes. La longue chevelure libre descendant dans le dos et les pieds nus sont les signes distinctifs de Zhenwu, deux autres signes apparaissant parfois à ses pieds : la tortue et le serpent. Des exemples de sculptures en bronze de Zhenwu datant de la dynastie Ming sont illustrés par S. Little dans *Taoism and the Arts of China*, Chicago, 2000, pp. 294-95, et dans l'ouvrage de P. Moss, *The Second Bronze Age: Later Chinese Metalwork*, London, 1991, no. 4. Une autre sculpture, du Musée Provincial de Guangdong est illustrée dans *The Studio and the Altar: Daoist Art in China*, Hong Kong, 2008, p. 60.

By the 15th century, when emperor Yongle credited Zhenwu for his successful ascension to the throne, Zhenwu had become the most important god in religious Daoism. The long loose hair hanging down his back and the bare feet are the two distinctive signs of Zhenwu's identity, the others being a tortoise and a snake, placed in front between the feet. Other bronze images of Zhenwu dating to the Ming dynasty are illustrated by S. Little in Taoism and the Arts of China, Chicago, 2000, pp. 294-95; and by P. Moss in The Second Bronze Age: Later Chinese Metalwork, London, 1991, no. 4. Another from the Guangdong Provincial Museum is illustrated in The Studio and the Altar: Daoist Art in China, Hong Kong, 2008, p. 60.





43

43
**PEINTURE À L'ENCRE ET
 COULEURS SUR SOIE ENCADRÉE,
 Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

De forme circulaire, représentant d'un *luohan* assis sur un promontoire rocheux, vêtu d'une robe et tenant un bol à aumône dans sa main, signature *Ding Yun Peng* et un cachet à droite, un cachet à gauche
 D. : 35 cm (13 3/4 in.)

A framed painting, ink and color on silk, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 罗汉图 绢本设色
 直径 : 35 cm

600 - 800 €

44
**DEUX PEINTURES ENCADRÉES,
 Chine**

La première circulaire, sur soie, décorée d'une barque sur un lac entourée d'un paysage montagneux arboré, poème, signature et cachet en haut à gauche ; la deuxième à l'encre sur soie, représentant une chaumière dans un paysage montagneux, inscription et cachet en haut à gauche
 D. : 23,5 cm (9 1/4 in.)
 Dimensions : 26 x 42,5 cm (10 1/4 x 16 3/4 in.)

Two framed paintings, China

山水图两幅
 直径 : 23,5 cm
 尺寸 : 26 x 42,5 cm

300 - 400 €

45
**TROIS PANNEAUX
 EN BOIS LAQUÉ,
 Chine, dynastie Qing,
 XVIII^e et XIX^e siècle**

Le premier rectangulaire en laque brune, à décor d'un couple de faisans, pivoines, bambous et prunus en fleurs (craquelures et manques) ; le deuxième rectangulaire en laque rouge et or sur fond noir, à décor d'oiseaux, papillons, rochers et fleurs ; le troisième, décoré d'un dragon dans un médaillon en laque rouge et or sur fond noir
 Dimensions : 130 x 55, 126,4 x 55,5 et 72 x 72,5 cm (51 1/4 x 21 1/2, 49 3/4 x 21 3/4 and 28 1/4 x 28 1/2 in.)

Three lacquered wood panels, China, Qing dynasty, 18th - 19th century

清 十八—十九世纪 漆木花鸟与龙纹板三块
 尺寸 : 130 x 55, 126,4 x 55,5 与 72 x 72,5 cm

700 - 900 €



44



45



46

**STATUETTE DE BODHISATTVA
EN BRONZE DORÉ,
Chine, dynastie Tang (618-907)**

Le bodhisattva auréolé d'un nimbe, représenté debout sur une base de double lotiforme, supportée par une base carrée ajourée, tenant un vase dans sa main droite, socle en bois ; la partie supérieure détachée et recollée, manque un pied de la base
H. : 16 cm (6 1/4 in.)

A gilt-bronze figure of Bodhisattva, China, Tang dynasty (618-907)

唐 铜鎏金菩萨立像
高 : 16 cm

2 000 - 3 000 €

47

**MORTIER EN PIERRE,
Chine, possiblement d'époque Tang
(618-907)**

La panse globulaire reposant sur une base quadrangulaire, gravée de poèmes célébrant la nature sur les quatre faces
H. : 10 cm

An inscribed stone mortar, China, possibly Tang dynasty (618-907)

唐(或) 诗纹石研钵
高 : 10 cm

800 - 1 200 €



47

48

**BRÛLE-PARFUMS EN BRONZE,
Chine, XVII^e siècle**

La panse renflée, reposant sur un petit pied, la bordure légèrement évasée, les anses en forme de têtes de lions, marque *Yong Cun Zhen Wan* à la base
H. : 6,7 cm (2 3/4 in.)

A bronze censer, China, 17th century

十七世纪 铜香炉
高 : 6,7 cm

600 - 800 €

49

**VASE EN BRONZE,
Chine, dynastie Han
(206 AV J.C. - 220 AP J.C.)**

La panse globulaire, surmontée d'un long col renflé dans sa partie supérieure en forme de tête d'ail ; oxydation rouge et verte, deux chocs à la panse
H. : 39 cm (15 1/4 in.)

A garlic-head bronze vase, Han dynasty (206 BC-220 AD)

汉 铜蒜头瓶
高 : 39 cm

1 000 - 1 500 €

50

**PAIRE DE VASES COUVERTS
EN BRONZE, HU,
Chine, dynastie Han
(206 AV J.C. - 220 AP J.C.)**

De forme balustre, la panse agrémentée de deux masques de *taotie* supportant des anneaux formant les anses, le couvercle orné de trois éléments de bronze en forme d'oiseaux stylisés ; oxydation verte et rouge, manque un élément du couvercle
H. : 32 cm (12 1/2 in.)

A pair of bronze vases, Hu, China, Han dynasty (206 BC-220 AD)

汉 饕餮面纹铜盖壶一对
高 : 32 cm

4 000 - 6 000 €



48



49



50



51

51
**STATUE DE BOUDDHA
 EN BRONZE,**
 Chine, dynastie Ming, XVII^e siècle

Assis en *padmasana*, la main droite en *bhumisparsamudra*, la gauche en *avakashamudra*, vêtu d'une robe monastique ciselée de fleurs de lotus et rinceaux, le visage souriant, yeux mi-clos, les cheveux bouclés recouvrant l'*ushnisha* ; accidents à la base et dans le dos
 H. : 42 cm (16 1/2 in.)

A bronze figure of Buddha, China, Ming dynasty, 17th century

明 十七世纪 铜佛坐像
 高 : 42 cm

4 000 - 6 000 €

52
**STATUETTE D'AMITAYUS
 EN BRONZE DORÉ,**
 Chine, dynastie Qing, marque Qianlong et daté 1770

Représenté assis en *padmasana* devant une mandorle, sur une base quadrangulaire ajourée, les mains en *dhyanamudra*, vêtu d'un dhoti, paré de bijoux, le visage serein, les cheveux coiffés en chignon et couronnés d'une tiare, marque Qianlong et daté à la base ; le vase manquant
 H. : 21,4 cm (8 1/2 in.)

A gilt-bronze figure of Amitayus, China, Qing dynasty, Qianlong mark and dated 1770

清乾隆1770年 铜鎏金无量寿佛坐像
 《大清乾隆庚寅年敬造》款
 高 : 21,4 cm

5 000 - 7 000 €



53
**BRÛLE-PARFUMS TRIPODE
 ET SON SOCLE EN BRONZE
 ET TACHÉ D'OR,**
 Chine, dynastie Qing, XVII^e siècle

La panse bombée et moulée de cartouches en relief, reposant sur trois petits pieds, à patine brune irrégulièrement tachée d'or, les anses arquées, le socle en forme de corolles, marque apocryphe *Xuande* à la base
 Hauteur avec socle : 13,3 cm (5 1/4 in.)

A gilt-splashed bronze tripod censer and base, China, Qing dynasty, 17th century

清 十七世纪 点金铜香炉与底座
 高 : 13,3 cm

15 000 - 20 000 €



大清乾隆庚寅年敬造

大德堂製

52



53



54

54
**BRÛLE-PARFUMS COUVERT EN
 BRONZE PARTIELLEMENT DORÉ,**
 Chine, dynastie Ming, XVII^e siècle

Quadrangulaire, reposant sur un petit pied évasé, muni de deux anses en forme de têtes de lions supportant des anneaux mobiles, la panse finement sculptée en relief de *qilin*, dragons, poissons, coquillages, *chilong*, cheval et nuages au milieu de flots tumultueux, le couvercle sculpté en haut relief et ajouré de deux dragons évoluant parmi les nuages, la prise en forme d'un dragon lové, marque apocryphe *Xuande* à la base
 H. : 18,2 cm (7 1/4 in.)

A parcel gilt bronze censer and cover, China, Ming dynasty, 17th century

明 十七世纪 部分鎏金雕龙铜盖炉
 高 : 18,2 cm

6 000 - 8 000 €

55
**STATUE DE GUANYIN ET ENFANT
 EN BRONZE PARTIELLEMENT
 DORÉ ET LAQUÉ,**
 Chine, dynastie Ming, XVII^e siècle

Représentée assise sur une importante base en forme de lotus, reposant sur sa tige émergeant de flots sculptés sur une base hexagonale entourée d'une balustrade, la divinité, un genou relevé, tenant dans ses mains un enfant, vêtue d'une robe et d'un voile recouvrant son chignon, le visage souriant et le torse, dorés, ses cheveux retombant en tresses sur ses épaules
 H. : 53 cm (20 3/4 in.)

A parcel gilt and lacquered bronze figure of Guanyin and child, China, Ming dynasty, 17th century

明 十七世纪 部分漆金铜观音送子像
 高 : 53 cm

15 000 - 20 000 €

Une sculpture de *Guanyin* tenant un enfant en bronze similaire, bien que plus petite, est illustrée dans *Chinese Buddhist Bronzes* de Hugo Munsterberg, pl. 73 ; une autre provenant des collections du National Palace Museum de Taipei est publiée dans le catalogue de l'exposition *Recently Acquired Gilt-bronze Buddhist Images*, Février 1996, pl 23, P. 82 et 83.

A smaller similar bronze sculpture of Ganyin holding a child is illustrated by Hugo Munsterberg in Chinese Buddhist Bronzes, pl. 7; another from the collections of National Palace Museum of Taipei is published in the exhibition's catalogue Recently Acquired Gilt-bronze Buddhist Images, February 1996, pl 23, P. 82 and 83.



55



56

**PANNEAU DE SOIE TISSÉE, KESI,
Chine, XVII^e siècle**

Vertical, décoré dans la partie haute d'une grue en vol au-dessus d'un grand dragon au milieu de nuages, la partie basse, d'un médaillon de lotus entouré d'emblèmes, au-dessus de chevaux, montagnes et flots ; petites restaurations et déchirures
Dimensions : 169 x 52 cm
(66 1/2 x 20 1/2 in.)

A woven silk hanging, Kesi, China, 17th century

十七世纪 缂丝龙纹织物
尺寸 : 169 x 52 cm

2 000 - 3 000 €

57

**COUPE EN PORCELAIN
BLEU BLANC,
dynastie Qing, marque et
époque Kangxi (1662-1722)**

Décorée au centre de quatre chevaux sous un saule, l'extérieur orné de quatre chevaux et rochers, marque à six caractères Kangxi à la base D. : 16,8 cm (6 1/2 in.)

A blue and white porcelain saucer, China, Qing dynasty, Kangxi mark and period (1622-1722)

清康熙 青花八骏图碟
《大清康熙年制》六字款
直径 : 16,8 cm

600 - 800 €



56

58

**BOÎTE COUVERTE EN BOIS
ORNÉE D'UNE PLAQUE
EN JADE CÉLADON PÂLE,
LE JADE, Chine, XIX^e siècle,
LA BOÎTE POSTÉRIEURE**

La boîte rectangulaire, le couvercle orné d'une plaque ovale sculptée et ajourée d'un dragon, fleurs de lotus et rinceaux feuillagés
Largeur de la plaque : 10,5 cm (4 in.)
Dimensions de la boîte :
5 x 13,6 x 12 cm (2 x 5 1/4 x 4 3/4 in.)

A carved pale celadon jade plaque, China, Qing dynasty, 19th century on a later wood box and cover

镶青白玉雕龙牌木盖盒 (玉牌为清十九世纪)
宽 (玉牌) : 10,5 cm
尺寸 (木盖盒) : 5 x 13,6 x 12 cm

600 - 800 €

59

**BOÎTE COUVERTE EN
LAQUE ROUGE ET PANNEAUX
D'OSIER TRESSÉ,
Chine, dynastie Qing, XVII^e siècle**

Rectangulaire, les côtés bombés en osier tressé, le dessus décoré en vert, noir et or d'une scène animée de personnages dans des pavillons, des jardins devant un paysage lacustre et montagneux ; petites restaurations et angles relaqués
Dimensions : 11 x 53 x 22,5 cm
(4 1/4 x 20 3/4 x 8 3/4 in.)

A black, green and gold decorated red ground and basketry panel lacquer box and cover, China, Qing dynasty, 17th century

清 十七世纪 藤编人物故事漆盒
尺寸 : 11 x 53 x 22,5 cm

1 500 - 2 000 €

Pour une discussion et des exemples de boîtes en laque peinte et panneaux d'osier, voir l'ouvrage de Sir Harry Garner, *Chinese Lacquer*, Londres 1979, p. 252 et ill. 200 et 202.

For a reference and the examples of the painted lacquer and basketries panels boxes, see the Chinese Lacquer, London 1979, p. 252 et ill. 200 and 202 by Sir Harry Garner.



57



58



59



60

60
**TERRINE COUVERTE EN
 PORCELAINE BLEU BLANC,
 Chine, dynastie Qing, XVIII^e siècle**

Décorée de saules, pivoines et objets mobiliers, une frise de papillons et fleurs sur la bordure du couvercle, les anses en forme de têtes d'animaux, la prise du couvercle en *lingzhi* ; égrenures à la bordure
 l. : 35 cm (13 3/4 in.)

A blue and white porcelain tureen and cover, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 青花柳纹汤锅
 宽 : 35 cm

300 - 400 €



61

61
**VASE EN PORCELAINE
 BLEU BLANC,
 Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

La panse piriforme surmontée d'un long col tubulaire, décorée de cavaliers sur une berge bordée de rochers et d'une barque sur une rivière
 H. : 19 cm (7 1/2 in.)

A blue and white porcelain vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青花人物故事纹瓶
 高 : 19 cm

800 - 1 200 €

**JARDINIÈRE
EN PORCELAINE DOUCAI,
Chine, dynastie Qing, époque
Qianlong (1736-1795)**

Reposant sur quatre petit pieds, le
pourtour cylindrique légèrement évasé
vers le bord, orné de grands lotus
épanouis et rinceaux feuillagés,
au-dessus d'une frise de pétales,
la bordure plate à décor de vagues
stylisées ; fêles

H. : 16 cm (6 1/4 in.)

D. : 25 cm (9 3/4 in.)

*A doucai jardiniere, China,
Qing dynasty, Qianlong period
(1736-1795)*

清乾隆 斗彩莲花缠枝纹花盆

高 : 16 cm

直径 : 25 cm

800 - 1 200 €



62



63

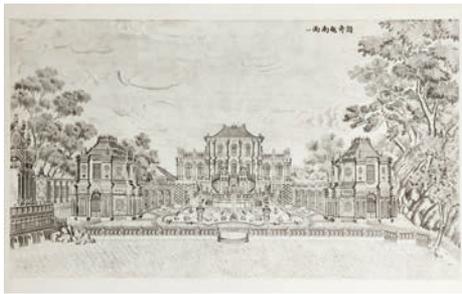
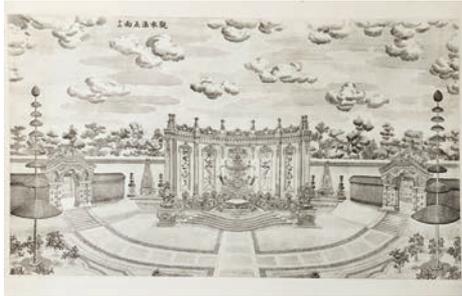
**TROIS GRAVURES SUR VÉLIN
REPRÉSENTANT L'ANCIEN
PALAIS D'ÉTÉ YUANMINGYUAN,
Paris, 1977**

Reproductions de trois des vingt planches gravées de 1783 à 1786, représentant les pavillons à l'architecture occidentale, jardins à la française et bassins, dessinés et créés par Guiseppe Castiglione pour l'Empereur Qianlong, chaque gravure portant une inscription : *Xie Qi Qu Nan Mian Yi* (Première vue, Sud de *Xie Qi Qu*) ; *Xie Qi Qu Bei Mian Er* (Deuxième vue, Nord de *Xie Qi Qu*) ; *Guan Shui Fa Zheng Mian Shiliu* (Seizième vue, Face de *Guan Shui Fa*)
Dimensions de la gravure : 51 x 88,2 cm (20 x 34 3/4 in.)

Three engravings of the summer palace Yuanmingyuan, Paris, 1977

1977年 圆明园西洋楼版画三幅 巴黎
尺寸 : 51 x 88,2 cm

1 500 - 2 000 €



63

64

**DOUZE GRAVURES SUR VÉLIN
REPRÉSENTANT L'ANCIEN
PALAIS D'ÉTÉ YUANMINGYUAN,
Paris, 1977**

Reproductions de douze des vingt planches gravées de 1783 à 1786, représentant les pavillons à l'architecture occidentale, jardins à la française et bassins, dessinés et créés par Guiseppe Castiglione pour l'Empereur Qianlong, chaque gravure portant une inscription : *Hua Yuan Men Beimian Si* (Quatrième vue, Nord de *Hua Yuan Men*) ; *Hua Yuan Zhengmian Wu* (Cinquième vue, Face de *Hua Yuan*) ; *Yang Que Long Ximian Liu* (Sixième vue, Sud de *Yang Que Long*) ; *Yang Que Long Dongmian Qi* (Septième vue, Est de *Yang Que Long*) ; *Zhu Ting Beimian Jiu* (Neuvième vue, Nord de *Zhu Ting*) ; *Hai Yan Tang Ximian Shi* (Dixième vue, Ouest de *Hai Yan Tang*) ; *Hai Yan Tang Beimian Shiyi* (Onzième vue, Nord de *Hai Yan Tang*) ; *Hai Yan Tang Dongmian Shier* (Douzième vue, Est de *Hai Yan Tang*) ; *Hai Yan Tang Nanmian Shisan* (Treizième vue, Sud de *Hai Yan Tang*) ; *Yuan Ying Guan Zhengmian Shisi* (Quatorzième vue, Face de *Yuan Ying Guan*) ; *Xian Fa Shan Zhengmian Shiba* (Dix-huitième vue, Face de *Xian Fa Shan*) ; *Xian Fa Shan Dongmen Shijiu* (Dix-neuvième vue, Est porte de *Xian Fa Shan*)
Dimensions de la gravure : 51 x 88,2 cm (20 x 34 3/4 in.)

Twelve engravings of the summer palace Yuanmingyuan, Paris, 1977

1977年 圆明园西洋楼版画十二幅 巴黎
尺寸 : 51 x 88,2 cm

6 000 - 8 000 €





65

65
STATUETTE DE
«FEMME DE MÉDECIN»
EN JADE CÉLADON PÂLE,
Chine

Représentant une femme allongée,
 la tête reposant sur la main gauche,
 vêtue d'une longue robe maintenue
 entrouverte par sa main droite
 L. : 10,5 cm (4 in.)

*A carved pale celadon jade medical
 figure of a woman, China*

青白玉雕卧女像
 长 : 10,5 cm

800 - 1 200 €



66

66
GROUPE EN JADE CÉLADON
PÂLE SCULPTÉ,
Chine

Sculpté de fleurs tête-bêche
 L. : 5,5 cm (2 in.)

A carved pale celadon jade group, China

青白玉雕花佩
 宽 : 5,5 cm

400 - 600 €



67

67
GROUPE EN JADE CÉLADON
PÂLE SCULPTÉ,
Chine

Représentant un couple de canards
 mandarins au-dessus de flots, tenant
 dans leurs becs un lotus et ses
 feuilles, socle en bois sculpté
 de flots
 L. : 7,5 cm (3 in.)

*A carved pale celadon jade mandarin
 ducks group, China*

青白玉雕鸳鸯摆件
 宽 : 7,5 cm

2 500 - 3 500 €

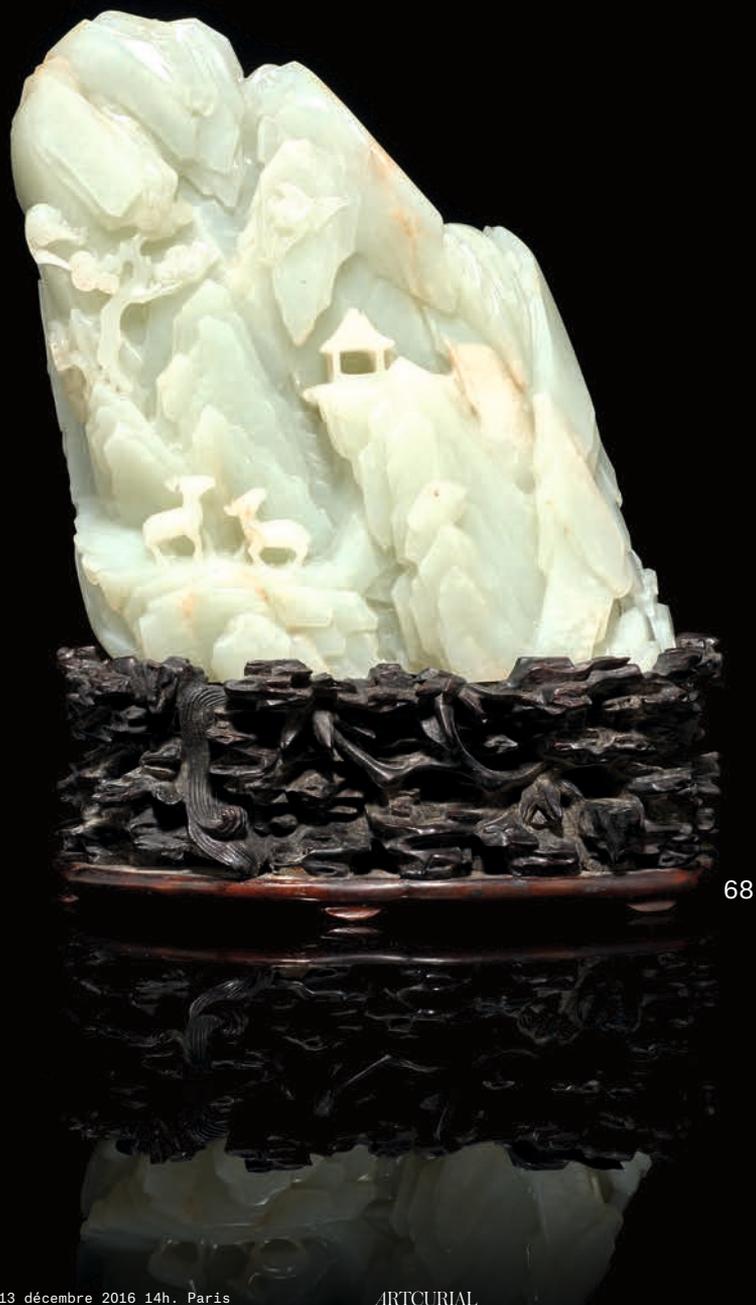
**ROCHER EN JADE CÉLADON
PÂLE SCULPTÉ,
Chine**

En forme de montagne rocheuse sur laquelle trois moines cheminent sur un sentier escarpé, deux daims, un pavillon et quelques pins sculptés sur des promontoires rocheux, et survolés par des grues, socle en bois sculpté de rochers, flots et végétaux
H. : 16 cm (6 1/4 in.)

*A carved pale celadon jade mountain,
China*

青白玉雕山子
高 : 16 cm

8 000 - 12 000 €





69

69
**STATUETTE D'AMITAYUS EN
 TERRE LAQUÉE ROUGE ET OR,**
 Chine, dynastie Qing, époque
 Qianlong (1736-1795)

Représenté assis en *padmasana* sur
 une double base lotiforme, les mains
 jointes devant à la taille et tenant le
 vase à haut sacré, vêtu d'un dhoti, un
 châle couvrant les épaules et retombant
 de part et d'autre des bras, le visage
 ceint d'un diadème ; petits manques
 H. : 14,5 cm (5 3/4 in.)

*A gold and red lacquered clay figure of
 Amitayus, China, Qing dynasty, Qianlong
 period (1736-1795)*

清乾隆 陶胎漆金无量寿佛坐像
 高 : 14,5 cm

1 500 - 2 000 €



70

70
**STATUETTE D'AMITAYUS
 EN BRONZE DORÉ,**
 Chine, dynastie Qing, marque
 Qianlong et daté 1770

Représenté assis en *padmasana*
 devant une mandorle, sur une base
 quadrangulaire ajourée, les mains en
dhyanamudra, vêtu d'un dhoti, paré de
 bijoux, le visage serein, les cheveux
 coiffés en chignon et couronnés d'une
 tiare, marque *Qianlong* et daté à la
 base ; le vase manquant
 H. : 21,4 cm (8 1/2 in.)

*A gilt-bronze figure of Amitayus,
 China, Qing dynasty, Qianlong mark
 and dated 1770*

清乾隆1770年 铜鎏金无量寿佛坐像
 《大清乾隆庚寅年敬造》款
 高 : 21,4 cm

5 000 - 7 000 €

大清乾隆庚寅年敬造

71
**GODET A EAU EN BRONZE DORÉ
 ET ÉMAUX CLOISONNÉS,**
 Chine, dynastie Qing,
 époque Qianlong (1736-1795)

De forme hémisphérique, la base plate
 émaillée turquoise ornée de fleurettes
 et rinceaux en filigrane doré,
 l'encolure ourlée, l'extérieur décoré
 de quatre cartouches lobés émaillés
 de fleurs et rinceaux sur fond blanc,
 au milieu de petits motifs floraux sur
 fond turquoise, une anse sur le côté
 en forme de dragon archaïsant en bronze
 doré
 l. : 7,5 cm (3 in.)

*A gilt bronze and cloisonne enamel
 brush washer, China, Qing dynasty,
 Qianlong period (1736-1795)*

清乾隆 铜胎掐丝珐琅缠枝花卉纹水丞
 宽 : 7,5 cm

5 000 - 7 000 €



71

RARE GOURDE EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX CLOISONNÉS, Chine, dynastie Qing, marque et époque Qianlong (1736-1795)

Reposant sur quatre petits pieds cylindriques, le corps bombé décoré d'un premier registre de fleurs et rinceaux sur fond bleu en bas, d'une frise de pétales stylisés, puis de lotus et rinceaux feuillagés sur fond blanc, le col évasé orné de frises de fleurs et rinceaux sur fond bleu, blanc et rouge, le couvercle bombé émaillé de fleurettes sur fond bleu, la prise en bronze doré en forme de dragon, deux *chilong* au corps mouvementé en bronze doré de part et d'autre du col, sur l'épaule, la base émaillée de quatre lotus, rinceaux et fleurettes entourant une marque à quatre caractères Qianlong gravée dans une plaque carrée en bronze doré

H. : 17,5 cm (7 in.)
L. : 20,7 cm (8 in.)
P. : 11,4 cm (4 1/2 in.)

Provenance :

Achat en 1960 chez J.P. Hagnauer, Paris

A rare gilt bronze and cloisonné enamel water pot, China, Qing dynasty, Qianlong mark and period (1735-1796)

清乾隆 铜胎掐丝珐琅莲花缠枝纹雕龙水壶
《乾隆年制》四字款

高 : 17,5 cm

宽 : 20,7 cm

深 : 11,4 cm

来源 : 1960年购于巴黎J.P. Hagnauer处

20 000 - 30 000 €

La forme de cette gourde est très rare. La faible hauteur des pieds indique qu'elle devait reposer sur un plateau ovale. Le décor est aussi inhabituel, il peut être rapproché d'un vase unique en son genre, vendu à Christie's Londres, le 14 mai 2013, Lot 147. Les deux pièces, celle de Christie's et celle présentée ici sont également inconnues et présentent des similitudes de décor et de registres, comportant différents fonds de couleurs blanc, rouge carmin et bleu de cobalt. Les coloris sont identiques, de même que cette alternance des fonds, ainsi que certains motifs de fleurettes et rinceaux ou lotus. De même l'utilisation de la combinaison de jaune, vert et rouge pour les frises se retrouve sur les deux pièces. Quelques cloisonnés, marqués Qianlong, de grande qualité, ont cette même construction du décor en registres horizontaux sur différents fonds de couleur et notamment le bleu de cobalt comme le Kundika des collection du Musée du Palais à Beijing, illustré dans *The Complete collection of Treasures of the Palace Museum*, 43, *Metal-bodied Enamel Wares*, p. 114, no. 110. Cette pièce présente également des similitudes de décor comme les bandes de petits lotus, les rinceaux, les fleurettes ou frises de pétales. La combinaison de trois couleurs de fonds comme sur notre vase et celui de Christie's est très rarement utilisée. Le fond blanc, les couleurs foncées, l'utilisation du motif de fleurettes, la forme des lotus et des *chilong* en bronze doré de l'épaule sont inspirés de cloisonnés des XVI^e et XVII^e siècle ; voir pour exemple le vase du XVI^e siècle du Musée du palais, illustré dans op. Cit., p. 37, no. 36 pour les applications de bronzes dorés sur l'épaule et les couleurs ; la boîte (op. Cit., no. 32 et no.24) pour le style des lotus.

*The shape of this flask is extremely rare. The very small feet indicates that it should have been displayed on an oval tray. The way it is decorated is also very unusual and can be compared to a unique lidded vase sold at Christie's London, 14 May 2013, Lot 147. Both pieces, the Christie's vase and the present one, are rare and no other similar pieces appear to have been published. They have similarities in the design and the different registers of the decoration with different backgrounds in white, cobalt blue, or carmine red. The colours used for both vases together with the alternation of the backgrounds, the small flowers patterns, scrolls or lotus are similar, as well as the combination of green, red and yellow for the friezes. Some high quality cloisonné, with the Qianlong mark, have the same combinations of horizontal registers with different colour backgrounds (like the cobalt blue colour) such as the imperial kundika from the collection of the Palace Museum, Beijing, illustrated in The Complete collection of Treasures of the Palace Museum, 43, Metal-bodied Enamel Wares, op. cit., p. 114, no. 110. This kundika has also similar bands of small lotus flowers, scrolls, flowers or petals. The combination of three background colours as on our vase and the Christie's one is very rarely used. The white and dark colours, the use of small flower pattern, the shape of the lotus and the gilt bronze *chilong* on the shoulder are inspired by 16th and 17th century cloisonné; see for example the 16th century vase in the Palace Museum, illustrated in op. Cit., P. 37, no. 36 (for the gilt bronze applications on the shoulder and colors) ; or the box (op. cit., no. 32 and no. 24) for style of the lotus flowers.*







73

73

**PAIRE DE BOÎTES COUVERTES
EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX
CLOISONNÉS,
Chine, dynastie Qing, époque Jiaqing
(1796-1820)**

Circulaires, reposant sur un pied légèrement évasé émaillé d'une frise de fleurs, la boîte décorée de grues en vol, pivoinés et lotus sous une frise de ruyi, le couvercle, d'oiseaux, fruits et fleurs autour d'un médaillon orné de rochers, arbres fleuris et oiseaux, marque apocryphe *Qianlong* à la base
D. : 20,5 cm (8 in.)

A pair of gilt bronze and cloisonné enamel circular boxes and covers, China, Qing dynasty, Jiaqing period (1796-1820)

清嘉庆 铜胎掐丝珐琅仙鹤牡丹纹圆盖盒一对
直径 : 20,5 cm

5 000 - 7 000 €

74

**GRANDE STATUE DE GARDIEN
EN LAQUE SÈCHE ROUGE ET OR,
Chine du sud, XVII^e siècle**

Représenté debout, une main sur la hanche, l'autre levée tenant à l'origine une lance, vêtu d'une armure ceinturée à la taille, ornée d'un masque de chimère, et recouvrant une robe, les épaulettes finement sculptées de fleurs et rinceaux, le visage menaçant coiffé d'une couronne, la sculpture constituée de trois parties assemblées : jambes, corps et tête ; un manque à l'intérieur
H. : 147,5 cm (58 in.)

A large gilded dry-lacquer figure of guardian, South of China, 17th century

十七世纪 干漆夹苎武官立像
高: 147,5 cm

4 000 - 6 000 €



74



75

75
**GRANDE BOÎTE COUVERTE
 EN LAQUE NOIRE ET
 INCRUSTATIONS D'OS,
 Chine, fin de l'époque Ming,
 XVI^e-XVII^e siècle**

Rectangulaire, décorée sur les côtés et le dessus de dignitaires, immortels et serviteurs sur des terrasses arborées et rocailleuses, et au milieu d'ilots rocheux, pavillons et nuages ; craquelures et petits manques
 Dimensions : 12,5 x 60,6 x 19,7 cm
 (5 x 23 3/4 x 7 3/4 in.)

A large black lacquer bone inlaid box and cover, China, late Ming dynasty, 16th - 17th century

明末 十六—十七世纪 嵌骨人物故事漆匣
 尺寸: 12,5 x 60,6 x 19,7 cm

4 000 - 6 000 €

Une grande boîte rectangulaire laquée noir, présentant un décor identique en incrustation d'os mais de forme légèrement différente, datée du XVII^e siècle et faisant partie des collections du Royal Ontario Museum au Canada, est illustrée dans l'ouvrage de référence sur le laques de Sir Harry Garner, *Chinese Lacquer*, Londres 1979, pl. 198.

A large rectangular black lacquer box with the same decoration and bone inlays, but the shape is slightly different, also dated of 17th century from the collections of Royal Ontario Museum in Canada, is illustrated by Sir Harry Garner in Chinese Lacquer, London 1979, pl. 198.

76

**GRAND COFFRE EN BOIS
 LAQUÉ ET INCRUSTÉ DE NACRE,
 Chine, dynastie Ming,
 XVI^e-XVII^e siècle**

Rectangulaire, ouvrant sur le devant par un vantail, décoré en incrustations de nacre sur fond de laque noir, de pivoines et leurs feuillages, rocher, arbres fleuris et papillons, les deux côtés décorés d'arbres en fleurs, le pourtour et la base de frises de fleurs ; quelques restaurations
 Dimensions : 69,4 x 91 x 56 cm
 (27 1/4 x 35 3/4 x 22 in.)

A large mother-of-pearl inlaid and lacquered chest, China, Ming dynasty, 16th - 17th century

明 十六—十七世纪 嵌贝壳牡丹纹箱
 尺寸: 69,4 x 91 x 56 cm

5 000 - 7 000 €



76

77

**VASQUE EN PORCELAINE
CÉLADON,
Chine, dynastie Qing,
fin du XIX^e siècle**

Circulaire, la panse bombée, reposant
sur trois petits pieds
D. : 27,5 cm (10 ³/₄ in.)

*A celadon porcelain basin, China,
Qing dynasty, late 19th century*

清 十九世纪末 青釉水盂
直径 : 27,5 cm

1 000 - 1 500 €



77

78

**PAIRE DE RINCE-PINCEAUX EN
PORCELAINE ROUGE DE CUIVRE,
Chine, fin de la dynastie Qing
(1644-1912)**

En forme de pomme, panse globulaire
et rebord ourlé vers l'intérieur à
décor de fleurs de lotus, pivoines et
rinçaux feuillagés, la bordure ornée
d'une frise de fleurs et feuilles de
bananiers, marque apocryphe Yongzheng
à la base
H. : 7 cm (2 ³/₄ in.)

*A pair of copper-red porcelain brush
washers, China, late Qing dynasty
(1644-1912)*

清末 釉里红牡丹莲纹笔洗一对
高 : 7 cm

1 000 - 1 500 €



78

**RARE BOL EN PORCELAINE
FAMILLE ROSE,
Chine, dynastie Qing, marque et
époque Daoguang (1821-1850)**

Reposant sur un pied droit, la panse hémisphérique puis évasée, décorée d'une frise en relief de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, la base portant une marque à six caractères en cachet de l'empereur *Daoguang* ; deux petites égrenures et un léger cheveu
D. : 22,4 cm (8 3/4 in.)

Provenance :

Ancienne collection particulière du sud-ouest de la France.

A rare famille rose porcelain bowl, China, Qing dynasty, Daoguang mark and period (1821-1850)

清道光 粉彩莲花缠枝纹大碗

《大清道光年制》六字款

直径：22,4 cm

来源：法国西南部私人珍藏

10 000 - 15 000 €



80

**TERRINE COUVERTE EN
PORCELAINE ROUGE DE FER
ET REHAUTS D'OR,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

En forme d'un carpe rouge, la queue relevée, une nageoire formant la prise du couvercle, l'intérieur de la terrine émaillé de grenades et fleurs
L. : 27,5 cm (10 ³/₄ in.)

An iron-red porcelain fish tureen and cover, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 红彩描金锦鲤汤锅
长：27,5 cm

1 500 - 2 000 €

81

**VASE HU EN PORCELAINE
CÉLADON ET EMAILLÉE,
Chine, dynastie Qing,
époque Guangxu (1875-1908)**

De forme quadrangulaire balustre, les quatre faces émaillées de svastika enrubannées, les anses tubulaires reprenant le même décor, la partie inférieure du vase ornée de rochers et flots tumultueux, le pied d'une frise de fleurs, la bordure du col, d'une frise de grecques
H. : 32 cm (12 ¹/₂ in.)

A celadon ground polychrome porcelain vase, Hu, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908)

清光绪 青釉粉彩万字纹方壶
高：32 cm

1 500 - 2 000 €

82

**PLAT EN PORCELAINE
FAMILLE ROSE,
Chine, dynastie Qing, XVIII^e siècle**

Décoré au centre de deux grues sur un rocher à côté de pivoines plantées sur une terrasse, l'aile ornée de fleurs ; petits éclats et sauts d'émail à la bordure
D. : 26 cm (10 ¹/₄ in.)

A famille rose porcelain dish, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 粉彩仙鹤牡丹纹盘
直径：26 cm

300 - 400 €

83

**PLAT EN PORCELAINE
FAMILLE VERTE,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

De forme polylobée, à décor d'une scène de juge, l'aile ornée de six cartouches d'emblèmes, l'extérieur de trois dragons poursuivant les perles
D. : 37,3 cm (14 ³/₄ in.)

A famille verte porcelain dish, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 五彩人物故事大盘
直径：37,3 cm

1 000 - 1 500 €

84

**VASE EN PORCELAINE
IMARI CHINOIS,
Chine, Dynastie Qing, XVIII^e siècle**

De forme octogonale balustre, décoré sur la panse en bleu, rouge et or, de fleurs, rinceaux feuillagés et panier fleuri, le col renflé en son milieu de fleurs stylisées et motifs géométriques ; très petits sauts d'émail à la bordure
H. : 26 cm (10 ¹/₄ in.)

A Chinese Imari porcelain octagonal vase, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 伊万里花卉纹八棱瓶
高：26 cm

600 - 800 €





81



82



83



84



85

85
PLAQUE DE SCEPTRE RUYI
EN JADE SCULPTÉ,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle

De forme ovale, entièrement sculptée et ajourée d'un dragon entouré de fleurs et rinceaux
 l. : 10,2 cm (4 in.)

A carved jade Ruyi scepter plaque, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 镂雕龙纹玉牌
 宽 : 10,2 cm

800 - 1 200 €

86
PLAQUE EN JADE CÉLADON PÂLE
TEINTÉ DE ROUILLE,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle

De forme quadrilobée, une face sculptée en relief de deux *chilong* légèrement teintés de rouille sur le dessus, l'autre face gravée de rinceaux feuillagés
 l. : 9,5 cm (3 3/4 in.)

A carved pale celadon jade plaque, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青白玉雕螭龙牌
 宽: 9,5 cm

800 - 1 200 €

87
GROUPE EN CORAIL* SCULPTÉ,
Chine

La branche principale sculptée d'une femme, au-dessus de nuages et de flots où nagent des poissons
 H. : 32,5 cm (12 3/4 in.)

* corail rose (Coralliidae spp) (Corallium spp) (NR)

A carved coral group, china

珊瑚雕仕女摆件
 高 : 32,5 cm

1 000 - 1 500 €

88
TABATIÈRE EN CORAIL* SCULPTÉ,
Chine, dynastie Qing,
début du XIX^e siècle

Sculptée en forme de vase balustre posé sur une base rocailleuse et entouré de deux enfants grimant sur les rochers sur un des côtés et d'un oiseau sur l'autre, socle en bois ; manque à la tige sur le vase et petit éclat
 H. : 7,7 cm (3 in.)

* corail rose (Coralliidae spp) (Corallium spp) (NR)

A carved coral boys and vase snuff bottle, China, Qing dynasty, early 19th century

清 十九世纪初 珊瑚巧雕鼻烟壶
 高: 7,7 cm

600 - 800 €



86



87



88

89

**ÉCRAN DE TABLE EN
PORCELAINE EMAILLÉE À FOND
TURQUOISE,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

La plaque reposant sur un support en bois, émaillée d'un vase fleuri, un panier de fruits, un bonsaï et un brûle-parfum, au milieu de fruits, emblèmes bouddhiques et chauve-souris s'envolant, le cadre et le support postérieurs en bois sculpté de losanges
Dimensions de la plaque : 37,5 x 24 cm
(14 3/4 x 9 1/2 in.)

A turquoise ground porcelain table screen, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 松石绿地粉彩博古纹插屏
尺寸: 37,5 x 24 cm

3 000 - 4 000 €

90

**VASE GU EN BRONZE
ET ÉMAUX CLOISONNÉS,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

Le col largement évasé décoré de palmes, lotus et rinceaux, la partie centrale émaillée de dragons et agrémentée d'arrêtes crénelées, le pied évasé, de palmes et fleurettes, marque Fang Ming à la base ; manques d'émail
H. : 32,2 cm (12 3/4 in.)

A bronze and cloisonne enamel Gu vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 铜胎掐丝珐琅缠枝莲纹觚
高 : 32,2 cm

800 - 1 200 €

91

**VASE EN BRONZE DORÉ
ET ÉMAUX CLOISONNÉS,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

De forme balustre, la panse décorée de quatre médaillons émaillés d'emblèmes bouddhiques sur fond de lotus et rinceaux, l'épaulement rehaussé d'une frise de ruyi ; accidents et manques, base percée
H. : 31,3 cm (12 1/4 in.)

A gilt bronze and cloisonne enamel vase, china, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 铜胎掐丝珐琅莲纹瓶
高 : 31,3 cm

300 - 500 €

92

**VERSEUSE EN PORCELAINE
EMAILLÉE JAUNE, VERT
ET AUBERGINE,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

Représentant un lion bouddhique debout sur une balle de brocart et appuyé contre une verseuse hexagonale balustre couverte, ornée de fleurs et motifs losangés, reposant sur une base rectangulaire
H. : 22,8 cm (9 in.)

A yellow, green and aubergine teapot and cover, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 素三彩酒壶
高 : 22,8 cm

600 - 800 €

93

**STATUETTE DE GUANYIN
EN CRISTAL DE ROCHE
LÉGÈREMENT FUMÉ,
Chine, XX^e siècle**

Représentée debout, tenant un vase, vêtue d'une longue robe, le visage souriant, les cheveux coiffés en chignon
H. : 25,8 cm (10 in.)

A carved smoked rock crystal figure of a woman, China, 20th century

二十世纪 水晶观音立像
高 : 25,8 cm

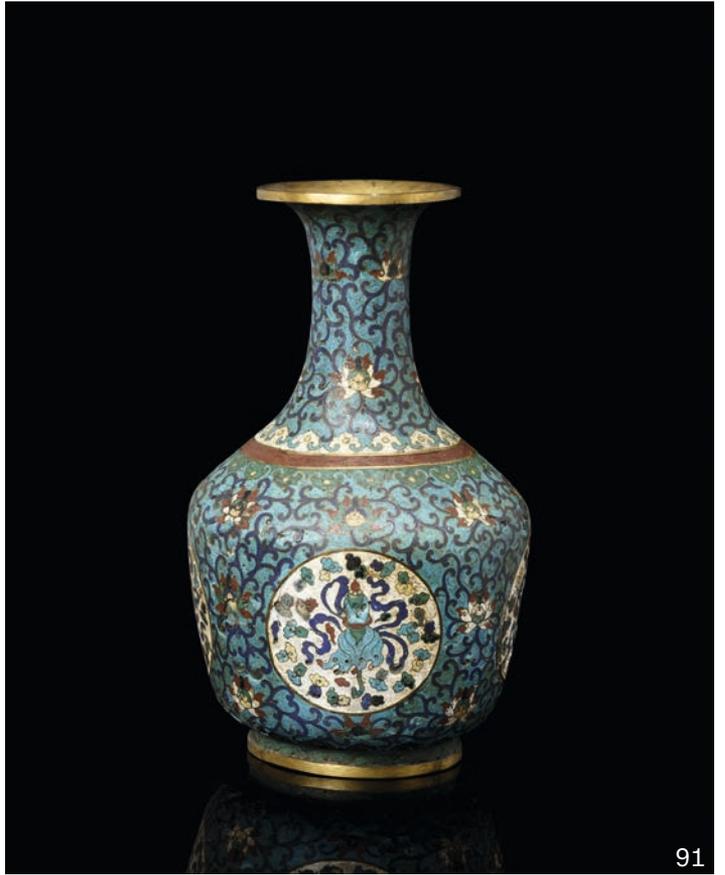
200 - 300 €



89



90



91



92



93

**ALBUM DE QUARANTE
PEINTURES À L'ENCRE
ET COULEUR SUR PAPIER,
Chine, dynastie Qing,
fin du XIX^e siècle**

Comprenant quarante double pages, représentant, à droite, des scènes diverses de la vie courante des ethnies Miao et Han : culture, chasse, pêche, mariage, lutte, cueillette, toilette, danse, tissage, musique,... et sur les pages de gauche, des inscriptions de deux types, descriptions des peintures et explications des coutumes et modes de vie des Miao, à côté de poèmes, couvertures en bois ; quelques taches et manques dus aux insectes
Dimensions : 30,6 x 20,9 cm
(12 x 8 1/4 in.)

Provenance :

Collection particulière française et dans la même famille par descendance depuis la fin du XIX^e siècle.

An album of forty paintings, ink and color on paper, China, Qing dynasty, late 19th century

清 十九世纪末 苗汉图说册页四十幅

尺寸：30,6 x 20,9 cm

来源：法国私人珍藏，十九世纪末至今藏于同一家族。

8 000 - 12 000 €

Les robes chinoises de la première peinture indiquent clairement une date de la fin du XIX^e siècle. L'ethnie Miao est une tribu des montagnes se situant au sud de la Chine, non loin de la frontière du Laos et Vietnam (Hmong). Les costumes de cette ethnie, très richement brodés sont caractéristiques. Les Miao font régulièrement des échanges ou mariages avec l'ethnie Han.

The Chinese robes on the first painting of the album clearly show that the album dates from the late 19th century. The Miao ethnic group is a clan from the mountains situated South of China, not far from the Laos and Vietnam (Hmong) border. Their costumes are richly embroidered. Miao are close to the Han, they exchange goods and sometimes marry together.



六洞夷人俗亦靡剪衣換帶不
須媒知書知織猶堪取八十二
中最有才



六洞夷人穿鞋不包裙細花大頭鞋腰裹以布修木輪男女剪
衣換帶則上而嫁之隣近女子遊數十人各執藍布傘往送曰
送親至男家歡唱和凡三五夜猶舞婦同舞母家新舞母夜
潛入女家與婦同宿及生子後方歸夫家在整平府屬

人情最謬惟即惹夫遶婦勞甚
可疑揮播不開稍告瘁莫誇鴻
業有齊眉



即惹苦其俗甚其婦人產子必夫在房抱乎不閉門夕彌月乃
出產婦必耕作為飲食供夫一日除乳兒外毫無暇刻父母料
元俸其初時將親省親及向背曰好看有幾人今則此俗漸息
矣在廣平州屬

六百生苗種不同雖名車寨近
華風祇嫌相悅自相配男女歌
聲曠野中



車寨苗勇勤農其工針指未婚者於曠野之間為月場男壯
女歌聲清美其調皆不同相悅者自行配合亦名跳月此種
乃馬三保之兵苗六百名招苗女為家數曰六百戶之生苗
也在古州

女生藉漢作東床兒
產親仍整故妝其人
率半多無父題名白
子義先彰



白兒子多漢人產母女幼習多因
漢人藉替苗家生女者仍舊者全其
子女有母無父故曰白兒子也在廣平

諸般總避爺頭苗喪祭婚姻願
服勞倘有私婚為犯上必湏奪
產敢求饒

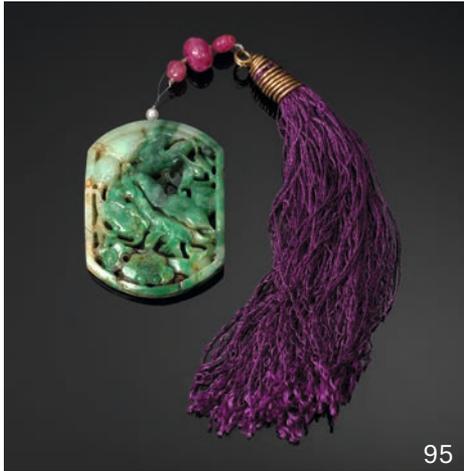


河是苗與僑頭苗類以同有同數分爲二寨大寨僑頭小寨
河是聽會頭使令婚調各分寨類若小寨私與大寨結婚明之
犯上大寨知之則聚眾劫奪其產其意更有傷命者其俗甚奇
詳古州一帶多有之

狡詐多奸無定名為爭小忿遂
忘身傷家不用經官府送酒納
牛自和平



九名元姓苗性狡詐每多假姓姓名喪葬婚事半
牛聚飲醉必相開以手交敵之交傷者取酒納
牛以請和婦女以種山馬得俗與苗苗同在獨
山州



95

95
**PENDENTIF EN JADÉITE
 SCULPTÉE,**
 Chine, fin du XIX^e-début du XX^e siècle

Une face sculptée d'un dragon et de lotus, l'autre face ornée d'un sceptre *ruyi* et une calebasse
 Dimensions : 7 x 5,5 cm
 (2 3/4 x 2 1/4 in.)

A carved jadeite pendant, China, late 19th - early 20th century

十九世纪末—二十世纪初 翡翠莲叶龙纹佩
 尺寸 : 7 x 5,5 cm

1 000 - 1 500 €

98
**PETIT GROUPE EN AGATE
 SCULPTÉ,**
 Chine, début du XX^e siècle

Sculpté de *liuhai* et d'un enfant autour d'un panier, un crapaud sur l'épaule de *liuhai* ; petit choc
 H. : 3,6 cm (1 1/2 in.)

A carved agate group, China, early 20th century

二十世纪初 玛瑙巧雕刘海金蟾把件
 高 : 3,6 cm

500 - 700 €



96

96
PLAQUE EN JADÉITE SCULPTÉE,
 Chine, fin du XIX^e-début du XX^e siècle

De forme trapézoïdale, une face sculptée en relief d'un dragon soufflant sur une perle entourée d'une fleur et feuille de lotus, l'autre face gravée d'un *lingzhi* et deux calebasses sur fond de *svastiva*
 Dimensions : 13,5 x 10,5 cm
 (5 1/4 x 4 in.)

A carved jadeite dragon plaque, China, late 19th - early 20th century

十九世纪末—二十世纪初 翡翠龙纹佩
 尺寸 : 13,5 x 10,5 cm

2 000 - 3 000 €

99
**UNE PLAQUE ET UN GROUPE
 EN JADE SCULPTÉ,**
 Chine

La plaque en jade céladon pâle, entièrement sculptée et ajourée d'une boîte couverte, d'un oiseau, *lingzhi*, fleur de lotus et rinceaux ; le groupe en jade brunâtre et céladon, en forme de galet, sculpté sur une face d'un sage et d'un enfant, et sur l'autre face d'un cygne et de pins, au-dessus des flots
 L. : 8,7 et 9,5 cm (3 1/2 and 3 3/4 in.)

A carved pale celadon jade plaque and a brownish and celadon jade carved pebble, China

青玉镂空花鸟佩
 玉雕人物故事把件
 宽 : 8,7 et 9,5 cm

600 - 800 €

97
**DEUX COUPES EN JADE
 SCULPTÉ,**
 Chine, XIX^e-XX^e siècle

La première en forme de coupe libatoire, l'anse sculptée et ajourée d'un caractère *fu*, la bordure décorée d'une frise de grecques ; la deuxième circulaire, deux *chilong* accrochés à la bordure formant les anses
 L. : 12,1 et 13,2 cm
 (4 3/4 and 5 1/4 in.)

Two carved jade cups, China, 19th - 20th century

十九—二十世纪 巧雕玉杯两件
 长 : 12,1 与 13,2 cm

400 - 600 €



97



98



99



101

PLATEAU ET POT COUVERT EN CUIVRE ET ÉMAUX DE CANTON, Chine, fin du XIX^e-début du XX^e siècle

Le plateau quadrilobé, décoré au centre de Calebasses, fleurs et rinceaux sur fond jaune, la bordure ornée d'une frise de fleurs et feuillages sur fond rose, le revers émaillé rose, une étiquette de la COLLECTION HELIOT FILS (restaurations et petit manque); le pot couvert décoré de personnages dans des cartouches lobés, sur fond jaune, fleurs et rinceaux, la prise rehaussée d'un chien (petits manques)
 Largeur du plateau : 31,4 cm (12 1/4 in.)
 Hauteur du pot : 14,3 cm (5 1/2 in.)



A canton enamel tray and a pot and cover, China, late 19th - early 20th century

十九世纪末—二十世纪初 铜胎画珐琅黄地人物花卉葫芦纹托盘与糖罐
 宽 (托盘) : 31,4 cm
 高 (糖罐) : 14,3 cm

800 - 1 200 €

102

BOÎTE À THÉ COUVERTE EN CUIVRE ET ÉMAUX DE CANTON, Chine, fin du XIX^e-début du XX^e siècle

De forme lobée, décorée de fleurs, oiseaux et papillons dans des cartouches lobés, sur fond de rinceaux, l'épaulement et le couvercle ornés de fleurs et rinceaux feuillagés, le dessus du couvercle émaillé d'une fleur épanouie; éclats au col et pieds tordus
 H. : 17,5 cm (7 in.)

A canton enamel tea box and cover, China, late 19th - early 20th century

十九世纪末—二十世纪初 铜胎画珐琅花鸟缠枝纹茶罐
 高 : 17,5 cm

400 - 600 €



100

PAIRE D'ARBRES EN PIERRE DURE ET CORAIL*, ET UN VASE COUVERT EN LAPIS-LAZULI, Chine, XX^e siècle

La paire d'arbres plantés dans leurs jardinières en bronze et émaux cloisonnés à décor de fleurs de lotus, le vase en lapis-lazuli sculpté de fleurs et feuilles de lotus, reposant sur un socle en bois et fixé sur une base en cuivre ciselé de fleurs et rinceaux; petits manques sur le vase
 Hauteurs : 20,5 et 17,5 cm (8 and 7 in.)

* corail rouge (*Corallium spp*) (NR); spécimen non repris au Code de l'environnement français car non prélevé sur les côtes françaises

A pair of hardstone and coral trees and a carved lapis-lazuli vase and cover, China, 20th century

二十世纪 玉石植物摆件与天青石小盖瓶
 高 : 20,5 与 17,5 cm

200 - 300 €



103

**PETIT BOL EN CUIVRE
ET ÉMAUX DE CANTON,
Chine, dynastie Qing, marque
et époque Qianlong (1736-1795)**

Reposant sur un petit pied, la bordure évasée, l'extérieur décoré de fleurs et rinceaux feuillagés sur fond mauve, l'intérieur émaillé turquoise, marque à six caractères en cachet *Qianlong* à la base ; petit manque à la bordure et craquelures à l'émail turquoise
H. : 5,2 cm (2 in.)

*A canton enamel bowl, China,
Qing dynasty, Qianlong mark and
period (1736-1795)*

清乾隆 铜胎画珐琅紫地缠枝花卉纹小碗
《大清乾隆年制》六字款
高：5,2 cm

1 000 - 1 500 €





106

**STATUE D'AVALOKITESVARA
EN BOIS LAQUÉ,
Vietnam, XVIII^e-XIX^e siècle**

La divinité est assise en *dhyanasana*, la paire de bras principale, les mains jointes en *anjali*mudra, l'autre, plus basse, en *dhyanamudra*, les quatre dernières rayonnant autour du corps ; traces de laque dorée ; accidents et petits manques
H. : 61 cm (24 in.)

A lacquered wood figure of Avalokitesvara, Vietnam, 18th - 19th century

越南 十八—十九世纪 漆木观音坐像
高 : 61 cm

1 000 - 1 500 €

104

104

**BOÎTE COUVERTE
EN LAQUE ROUGE SCULPTÉE,
Chine, dynastie Qing,
fin du XIX^e-début du XX^e siècle**

De forme circulaire, le couvercle décoré au centre de scènes de personnages dans un paysage arboré et rocaillieux, le pourtour et la boîte ornés de fleurs et feuillages, le pied d'une frise de grecques ; marque effacée à la base et manques à la bordure de l'intérieur de la boîte
D. : 22,2 cm (8 3/4 in.)

A carved red lacquer box and cover, China, Qing dynasty, late 19th - early 20th century

清 十九世纪末—二十世纪初 剔红人物山水圆盖盒

直径 : 22,2 cm

1 000 - 1 500 €

105

**BOL EN PORCELAINE
BLEU BLANC,
Vietnam, XIX^e siècle**

L'extérieur du bol à décor de deux dragons à la poursuite d'une perle enflammée et entourés de nuages, l'intérieur orné au centre d'un caractère *shou* stylisé, la bordure cerclée de métal, une marque à la base ; craquelures de l'émail
D. : 20 cm (8 in.)

A blue and white porcelain bowl, Vietnam, 19th century

越南 十九世纪 青花龙纹碗
直径 : 20 cm

200 - 300 €



105

107

**TABLE BASSE EN BOIS, KANG,
Chine, dynastie Qing,
fin du XVIII^e-début du XIX^e siècle**

Le plateau rectangulaire, reposant sur quatre pieds recourbés, le bandeau sculpté d'un filet dessinant un motif de grecques au milieu et sur les côtés ; rebouchages
Dimensions : 25,3 x 75 x 39 cm
(10 x 29 1/2 x 15 1/4 in.)

A wood coffee table, Kang, China, Qing dynasty, late 18th - early 19th century

清 十八世纪末—十九世纪初 木炕桌
尺寸 : 25,3 x 75 x 39 cm

2 000 - 3 000 €



106



107

108

**PLAT EN PORCELAINE
POLYCHROME,
Chine, début du XX^e siècle**

Circulaire, décoré de pêcheurs sur un ponton ou une barque, et d'un village au milieu d'un paysage lacustre et montagneux, l'extérieur reprenant le même décor
D. : 37 cm (14 1/2 in.)

A polychrome porcelain dish, China, early 20th century

二十世纪初 粉彩人物山水纹大盘
直径 : 37 cm

1 000 - 1 500 €

109

**VASE EN PORCELAINE
À FOND JAUNE,
Chine, dynastie Qing,
époque Guangxu (1875-1908)
ou début du XX^e siècle**

De forme balustre, le petit col largement ouvert, décoré de deux grand prunus à fleurs roses et blanches, sur les branches desquels sont posés des pies, des fleurs à larges corolles à leurs pieds
H. : 30 cm (11 3/4 in.)

A yellow ground porcelain vase, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908) or early 20th century

清光绪或二十世纪初 黄地粉彩 '喜上眉梢' 纹瓶
高 : 30 cm

1 500 - 2 000 €

110

**BOL EN PORCELAINE
POLYCHROME,
Chine, dynastie Qing,
fin du XIX^e siècle**

De forme polylobée, l'extérieur décoré du panorama d'un port et ses fortifications, accompagné d'un poème de *Zhao Qing Xian*, quatre caractères chinois *Nan Pu Gui Fan* à la base
D. : 16,5 cm (6 1/2 in.)

A polychrome porcelain bowl, China, Qing dynasty, late 19th century

清 十九世纪 粉彩 '南浦归帆' 诗纹碗
直径 : 16,5 cm

1 000 - 1 500 €



108



109



110 face A A面



110 face B B面



111

**GRAND BRÛLE-PARFUMS
TRIPODE COUVERT EN BRONZE
ET ÉMAUX CLOISONNÉS,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

Reposant sur trois pieds bombés, la panse globulaire ornée de trois emblèmes bouddhiques, fleurs de lotus épanouies et rinceaux feuillagés sur fond turquoise, les anses en forme de «S», le col orné d'une plaque portant une marque apocryphe *Qianlong*, la prise en cuivre doré ciselé d'un dragon entouré de nuages
H. : 60,5 cm (23 3/4 in.)

A large cloisonne enamel tripod censer and cover, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 铜胎掐丝珐琅三足盖炉
高 : 60,5 cm

3 000 - 4 000 €

112

**GRANDE BOÎTE COUVERTE
EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX
CLOISONNÉS,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

De forme circulaire, l'extérieur à décor de daims et grues dans un paysage arboré sur le dessus, de cartouches d'oiseaux, fleurs et papillons sur le pourtour, et de chrysanthèmes et papillons sur la base, l'intérieur de la boîte orné de grands médaillons de moutons et paysage arboré sur la boîte, chiens et oiseaux dans un paysage rocheux sur le couvercle, les médaillons entourés d'oiseaux et de fleurs
D. : 39,1 cm (15 1/2 in.)

A gilt bronze and cloisonne enamel circular box and cover, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪
铜胎掐丝珐琅动物花鸟纹圆盖盒
直径 : 39,1 cm

1 500 - 2 000 €



112



112 intérieur A
盒内A面



112 intérieur B
盒内B面

DEVANT D'AUTEL EN SOIE BRODÉE, Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle

Brodé en fils métalliques dorés et fils de soie bleue, verte et rouge sur fond bleu nuit d'une frise de dragons, emblèmes et nuages au-dessus de flots et rochers, une ligne de médaillons à décor de dragons au-dessus
Dimensions : 66 x 305 cm (26 x 120 in.)

An embroidered dragon silk altar hanging, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 蓝地龙纹织品
尺寸 : 66 x 305 cm

1 000 - 1 500 €

L'estampage est un procédé de reproduction permettant de prendre, à l'encre et sur papier, l'empreinte négative d'un motif gravé en intaille sur un support de pierre. Avant le processus d'encrage, le papier est humidifié, placé sur la pierre gravée de manière à épouser tous les accidents de la surface à reproduire. On encre ensuite en tapotant la surface entière du papier avec un tampon de charpie imbibé d'encre. Quand l'encre a séché, on décolle le papier du support ; les motifs en creux apparaissent en blanc sur fond noir. L'encre est ensuite polie pour donner un aspect de surface brillant.

The 'wet rubbing' technique is a method of reproduction to take in ink on paper, the negative impression of an intaglio engraved pattern on a stone support. Prior to the inking process, the paper is wetted, placed on the engraved stone and then pressed into the stone to match all the surface irregularities and thereby replicate, the engraved depressions. Ink is then applied onto paper by means of a cloth-wrapped dabber. When the ink has dried, the paper support is removed; the recessed patterns appear in white on black background. The ink is then polished to give a smooth surface appearance.

Sur les planches figure la date de juillet 1765 (trentième année du règne de Qianlong), ainsi que la signature de l'artiste, le gouverneur général Fang Guan Cheng. Les stèles en pierre furent gravées après la visite de Qianlong au manoir de la grande famille Wang dans la ville Baoding de la province Hebei. Un album peint de quarante pages, d'une hauteur de 30,5 cm, et d'une largeur de 29,8 cm a servi de modèle à la gravure des pierres. Cet album a aujourd'hui disparu. Les estampages ont été gravés sur vingt stèles en pierre dont quatre de textes. Elles sont aujourd'hui conservées au musée de la province du Hebei.

These plates show the date of July 1765 (thirtieth year of the reign of Qianlong) and the artist's signature, the Governor General Fang Cheng Guan. The original stone steles were engraved after Qianlong's inspection to Wang's family manor in Baoding City of Hebei Province. A forty page painted album with a height of 30.5 cm and a width of 29.8 cm was the model of the steles. This album has now disappeared. The rubbings were engraved on twenty steles with four inscriptions which are now kept at the Hebei province Museum.

114

ENSEMBLE DE SEIZE ESTAMPAGES SUR LA CULTURE DU COTON, YUZHI MIANHUA TU, Chine, dynastie Qing, fin du XVIII^e siècle

Les planches, entourées d'un damas de soie blanche à décor de dragons, faisant partie à l'origine d'un album complet, présentent sur chacune d'elles une des étapes de la culture et production du coton, et trois textes de scripts différents, un poème de l'empereur Qianlong accompagné de deux cachets au milieu, et deux inscriptions de part et d'autre expliquant les étapes de la fabrication et la technique

Dimensions de chaque planche (sans l'encadrement) : 28,8 x 52 cm
(11 1/4 x 20 1/2 in.)

Dimensions de chaque planche (avec l'encadrement) : 38,1 x 39,5 cm
(15 x 16 1/2 in.)

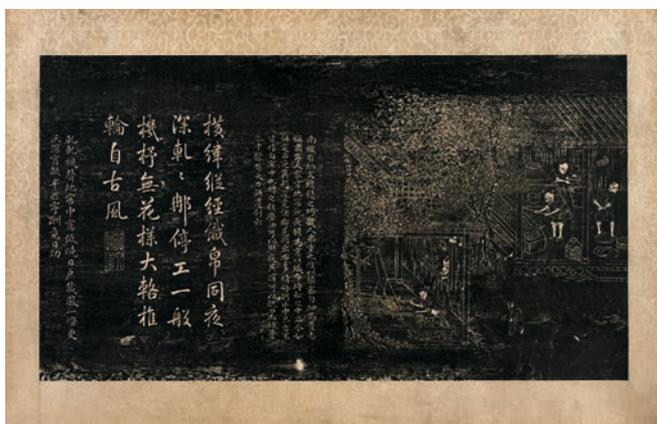
Sixteen rubbings, the cotton cultivation, Yuzhi Mianhua Tu, China, Qing dynasty, Late 18th century

清 十八世纪末 《御制棉花图》拓本十六幅
尺寸(镜心) : 28,8 x 52 cm
尺寸 : 38,1 x 39,5 cm

8 000 - 12 000 €



113



**IMPORTANTE SCULPTURE
DU BOUDDHA AMITABHA
EN BRONZE LAQUÉ OR,
Chine, époque Ming, XVI^e-XVII^e siècle**

Assis en dhyanasana sur un important socle en forme de fleur de lotus reposant sur une frise de rinceaux ajourés, quatre tiges partant de la base vers les côtés et supportant quatre petits lotus, les mains jointes en dhyanamudra, attitude de la méditation, vêtu d'une robe finement ciselée de motifs floraux sur les bordures, découvrant sa poitrine gravée d'une svastika, le visage souriant, les yeux mi-clos, paré de boucles d'oreille, coiffé d'une haute couronne ouvragée et ornée des cinq Dhyani Bouddha, des rubans retombant sur ses épaules et remontant de part et d'autre des oreilles, socle en bois
H. : 75 cm (29 1/2 in.)

Provenance :

Achat en 1910-1915 par le grand père de l'actuel propriétaire, Directeur des mines de Tangshan : Kai Ping Mining Corporation

An important gilt-lacquered bronze figure of Buddha Amitabha seated on a lotus base, China, Ming dynasty, 16th - 17th century

明 十六—十七世纪 铜漆金阿弥陀佛坐像
高：75 cm

来源：现藏家之祖父购于1910至1915年，
时任唐山开平煤矿公司总负责人。

40 000 - 60 000 €

Amitabha est un Bouddha céleste et est le principal Bouddha de la secte de la Terre Pure. Il est aussi l'un des cinq *Dhyani* Bouddha, chacun représentant une des cinq qualités de Bouddha ; *Amitabha* représentant la sagesse de l'observation. Ces Bouddha sont parfois représentés avec une couronne ornée de Bouddha.

Une statue en bronze doré de Bouddha *Sakyamuni* couronné, sans son socle, est illustrée dans *Recently Acquired Gilt-bronze Buddhist Images*, *The National Palace Museum*, 1996, p. 36, ill. 11. Une sculpture similaire d'*Amitabha* plus petite (52 cm) a été vendue à Sotheby's New York, le 17 mars 2015, Lot 375

Amitabha is a celestial Buddha and is the principal Buddha in the Pure Land sect. He is also one of the Five Dhyani Buddhas, each of whom represents one of the five qualities of the Buddha. Amitabha represents the wisdom of observation. These Buddhas sometimes wear a crown with representations of the five Dhyani Buddhas.

A gilt-bronze figure of Buddha Sakyamuni with crown but without stand is illustrated in Recently Acquired Gilt-bronze Buddhist Images, The National Palace Museum, 1996, p. 36, ill. 11.

A similar bronze figure of Amitabha although smaller (52 cm) was sold at Sotheby's New York, 17 March 2015, Lot 375





116

**STATUETTE DE BODHISATTVA
EN BRONZE,
Chine**

Dans le style des *Tang*, le bodhisattva auréolé représenté debout sur une base lotiforme, supporté par un socle tétrapode, tenant un chasse-mouche et un vase, une inscription au dos de la mandorle

H. : 20,5 cm (8 in.)

A bronze figure of bodhisattva, China

仿唐铜菩萨立像

高 : 20,5 cm

600 - 800 €



116

117

**STATUETTE DE PADMASAMBHAVA
EN BRONZE,
Mongolie, XIX^e siècle**

Représenté assis sur un lotus, tenant un vajra dans la main droite, et *kapala* dans la main gauche, vêtu d'une robe monastique et coiffé d'un bonnet
H. : 11,4 cm (4 1/2 in.)

A bronze figure of Padmasambhava, Mongolia, 19th century

蒙古 十九世纪 铜莲花生大师坐像

高 : 11,4 cm

800 - 1 200 €

118

**STATUE DE BOUDDHA
EN LAQUE SÈCHE LAQUÉE OR,
Chine, XVII^e siècle**

Assis en *padmasana*, les mains jointes en *uttrabodhimudra*, le visage serein, yeux mi-clos, les cheveux coiffés en boucles et recouvrant l'*ushnisha*, vêtu d'une robe monastique nouée au-dessus de la taille et découvrant la poitrine ; manque de laque à l'arrière, socle en bois
H. : 42 cm (16 1/2 in.)

A gilded dry-lacquer figure of a seated Buddha, China, 17th century

十七世纪 干漆夹苮鎏金佛坐像

高 : 42 cm

4 000 - 6 000 €



117

119

**STATUE DE GARDIEN
EN BOIS LAQUÉ OR ET ROUGE,
Chine, dynastie Qing, XVIII^e siècle**

Représenté debout sur un socle rectangulaire laqué rouge et or, sculpté d'une chauve-souris et un caractère *shou* entourés de pivôines, sa main droite sur la hanche, sa main gauche relevée sur le devant, vêtu d'une armure ceinturée à la taille et portant un casque ; manques
H. : 77,5 cm (30 1/2 in.)

A red and gilt lacquer figure of guardian, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 木漆金武官立像

高 : 77,5 cm

1 000 - 1 500 €

120

**STATUE DE BOUDDHA
EN BRONZE LAQUÉ OR,
Chine du sud, dynastie Qing,
XVIII^e-XIX^e siècle**

Représenté assis en *padmasana* sur une double base lotiforme, la main droite en *vitarkamudra*, la main gauche posée sur le genou, vêtu d'une robe monastique nouée au-dessus de la taille et découvrant la poitrine, le visage serein, les cheveux coiffés en boucles et recouvrant l'*ushnisha*
H. : 68 cm (26 3/4 in.)

A gilt lacquer bronze figure of Buddha, South of China, Qing dynasty, 18th - 19th century

清 十八—十九世纪 铜漆金佛坐像

高 : 68 cm

3 000 - 4 000 €



118



119



120

**DEUX SCULPTURES DE LUOHAN
EN BOIS LAQUÉ,
Chine, époque Ming, XVI^e siècle**

Représentés debout les mains jointes,
le visage serein, crâne chauve, vêtus
de longues robes monastiques laissant
les pieds découverts
H. : 101 et 102 cm (39 3/4 x 40 in.)

*Two lacquered wood figure of Luohan,
China, Ming dynasty, 16th century*

**明 十六世纪 漆木罗汉立像两尊
高 : 101 与 102 cm**

20 000 - 30 000 €

Une sculpture de Lohan debout, en
bois sculpté, datée XIV^e, XV^e siècle,
est illustrée par René-Yvon Lefebvre
d'Argencé dans *Chinese, Korean and
Japanese Sculpture, The Avery Brundage
Collection, Asian Art Museum of San
Francisco, p. 286, ill. 150*

*A carved wood figure of a standing
Lohan, dated 14th, 15th century is
illustrated in René-Yvon Lefebvre
d'Argencé, Chinese, Korean and
Japanese Sculpture, The Avery Brundage
Collection, Asian Art Museum of San
Francisco, p. 286, ill. 150*





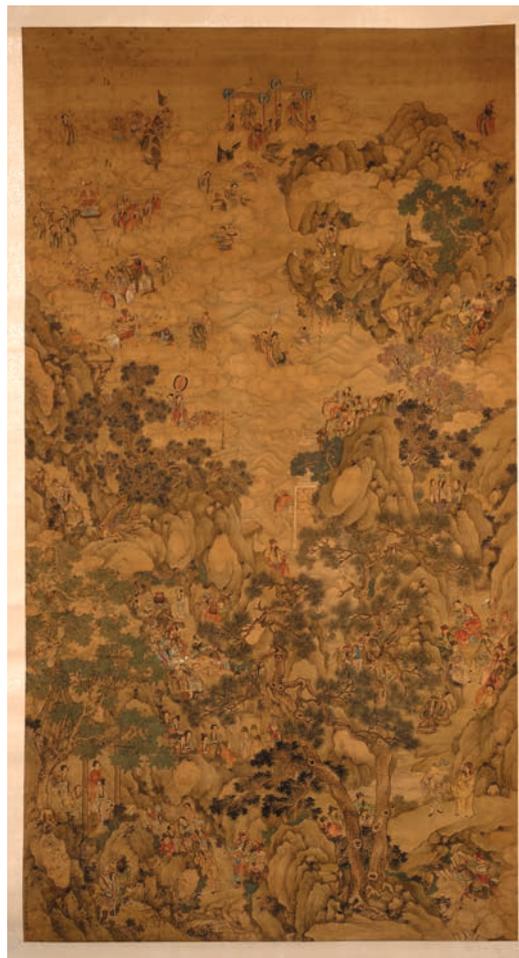
122

122
**PEINTURE EN ROULEAU,
 ENCRE ET COULEUR SUR SOIE,
 Chine**

A décor d'un dignitaire chevauchant sur un âne, accompagné par trois serviteurs sous un arbre dans un paysage montagneux, une inscription et deux cachets en haut à gauche, un cachet en bas à droite ; pliures
 Dimensions : 133,5 x 69,5 cm
 (52 1/2 x 27 1/4 in.)

A scroll painting, ink and color on silk, China

人物图卷轴 绢本设色
 尺寸 : 133,5 x 69,5 cm
 1 000 - 1 500 €



123

123
**PEINTURE EN ROULEAU,
 À L'ENCRE ET COULEUR
 SUR SOIE,
 Chine, dynastie Qing,
 fin du XIX^e siècle**

Représentant dans la partie haute des divinités taoïstes sur un fond de nuages, au-dessus de scènes de dignitaires dans un paysage rocaillieux et arboré, un inscription et deux cachets en bas à gauche ; taches d'humidité
 Dimensions : 181,5 x 97 cm
 (71 1/2 x 38 1/4 in.)

A scroll painting, ink and color on silk, China, Qing dynasty, late 19th century

清 十九世纪末 道教人物故事图卷轴
 绢本设色
 尺寸 : 181,5 x 97 cm
 4 000 - 6 000 €

124
**SANYU (CHANG YU),
 1901-1966**

ENCRE SUR PAPIER ENCADRÉ

Représentant une femme nue assise, la tête reposant sur son genou replié, signature en Pinyin et chinois en bas à droite
 Dimensions : 24 x 26 cm
 (9 1/2 x 10 1/4 in.)

Reproduit p.66 N° D0065 C.R. Rita Wong, décembre 2013

*Sanyu (Chang Yu) 1901-1966
 Ink on paper framed*

常玉 (1901-1966)
 纸本水墨
 尺寸: 24 x 26 cm
 8 000 - 12 000 €



124



125

125
**PETIT CABINET
 EN PLACAGE DE BAMBOU,
 Chine, début du XX^e siècle**

Ouvrant à deux portes découvrant six tiroirs dans la partie haute, et un grand tiroir dans la partie basse renfermant plusieurs compartiments, les faces et côtés décorés en placage d'un rouleau peint et inscrit, d'objets mobiliers et divers médaillons ; manques, taches, usures et fentes
 Dimensions : 35,5 x 31,5 x 16,5 cm (14 x 12 1/2 x 6 1/2 in.)

A small bamboo veneer cabinet, China, early 20th century

二十世纪初 竹贴片小橱
 尺寸 : 35,5 x 31,5 x 16,5 cm

600 - 800 €

126
**PAIRE DE VASES
 EN ÉMAUX CHAMPLEVÉS,
 Chine, première moitié du XX^e siècle**

De forme bouteille, le col renflé à l'extrémité en forme de tête d'ail, le col orné d'un *chilong* en relief, la panse décorée en émaux champlevés de lotus et rinceaux
 H. : 28,5 cm (11 1/4 in.)

A pair of gilt bronze and champleve enamel vases, China, first half of 20th century

二十世纪上半叶 铜胎珐琅螭龙蒜头瓶一对
 高 : 28,5 cm

4 000 - 6 000 €

127
**UN PETIT VASE EN ARGENT,
 Chine, Canton, circa 1880
 ET UN ÉTUI À CARTES EN
 ARGENT FILIGRANE,
 Chine, début du XX^e siècle**

Le vase à panse globulaire reposant sur un petit pied droit, sculptée en léger relief d'un dragon, le col tubulaire, rehaussé de deux branches de prunus formant les anses ; l'étui à carte rectangulaire, une face ornée de serpents, fleurs et feuilles, l'autre face de vignes et grappes de raisins, le pourtour finement décoré de fleurs et rinceaux, la partie inférieure ornée d'un caractère chinois
 Hauteur du vase : 11,4 cm (4 1/2 in.)
 Hauteur de l'étui : 9,7 cm (3 3/4 in.)

A silver vase, China, Canton, circa 1880 and a filigree silver card case, China, early 20th century

约1880年 银龙纹小瓶
 二十世纪初 银丝葡萄纹名片盒
 高 (瓶) : 11,4 cm
 高 (名片盒) : 9,7 cm

300 - 400 €



126



127

128

**UNE PAIRE DE SALIÈRES
ET UNE PLAQUE EN ARGENT,
Chine, Canton, dynastie Qing,
fin du XIX^e siècle**

Les salières reposant sur trois pieds en forme de pattes de lions, et sculptées en relief de deux dragons affrontés et d'un caractère chinois, l'anse en forme de serpent ; la plaque rectangulaire, une face gravée en léger relief d'un *qilin* au-dessus de flots tumultueux, accompagné d'un couple de canards mandarins, quatre caractères *Qi Lin Yuan Yang* à gauche, l'autre face polie

Hauteur des salières : 4,6 cm
(1 3/4 in.)

Dimensions de la plaque : 5,6 x 10 cm
(2 1/4 x 4 in.)

A pair of silver salt-cellars and a silver Qilin plaque, China, Canton, Qing dynasty, late 19th century

清 十九世纪末 三足银盐皿一对与
'麒麟鸳鸯' 银牌一块

高 (盐皿) : 4,6 cm

尺寸 (银牌) : 5,6 x 10 cm

300 - 400 €

129

**PLATEAU EN ARGENT,
Chine, Canton, circa 1880**

De forme ovale reposant sur quatre petits pieds boules, finement gravé d'oiseaux perchés sur des prunus en fleurs, la bordure reprenant le même décor en léger relief, cerclé d'une frise d'un filet imitant des bambous, les poignées en forme de dragons
L. : 54,5 cm (21 1/2 in.)

A silver tray, China, Canton, circa 1880

约1880年 花鸟纹银托盘
宽 : 54,5 cm

300 - 400 €

130

**COUPE EN ARGENT,
Chine, Canton, circa 1870**

Reposant sur un piédoche décoré d'écureuils et vignes et grappes de raisins, la partie centrale renflée à décor d'immortels, fleurs, caractères chinois et chauve-souris, la large coupe sculptée d'une procession de la cour, l'aile gravée d'une frise d'écureuils et vignes, le revers finement décoré de dragon, phénix, *qilin* et *xuanwu* parmi les chrysanthèmes
H. : 16,7 cm (6 1/2 in.)

A carved silver cup, China, Canton, circa 1870

约1870年 巧雕宫廷行列图龙凤纹高脚盘
高 : 16,7 cm

1 500 - 2 000 €



128



129



dessus
上部



130



131

131
THANGKA DE HVASHANG
MOHEYAN ENCADRÉE,
Sino-Tibétain, XVIII^e siècle

Au centre, un moheyan assis sur un tapis, au-dessus de deux divinités, deux arhats dans la partie supérieure ; usures et possiblement coupée
 Dimensions : 61 x 45 cm (24 x 17 3/4 in.)

A framed thangka of Hvashang Moheyan, Sino-Tibetan, 18th century

西藏 十八世纪 和尚坐像唐卡
 尺寸: 61 x 45 cm

2 500 - 3 500 €



132

132
THANGKA DE YAMANTAKA
ENCADRÉE,
Tibet, XVIII^e siècle

Au centre, la divinité debout en *pratyahidhasana*, écrasant des figures de divinités sur un socle lotiforme, les mains principales tenant un *kapala*, les autres mains rayonnant derrière lui, multiples visages menaçant, et embrassant une divinité, trois *Tsongkhapa* au-dessus, quatre divinités dans la partie basse; usures
 Dimensions : 56,8 x 39 cm (22 1/4 x 15 1/4 in.)

A framed thangka of Yamantaka, Tibet, 18th century

西藏 十八世纪 大威德金刚立像唐卡
 尺寸 : 56,8 x 39 cm

2 000 - 3 000 €

133

VERSEUSE COUVERTE EN MÉTAL
ARGENTÉ ET BRONZE DORÉ,
Tibet, XIX^e siècle

La panse globulaire, l'épaule, le col et le couvercle rehaussés de fleurs et rinceaux en bronze doré ciselé, la prise en forme d'un bourgeon, l'anse et le bec verseur en bronze doré en forme de dragons ; manque la chaîne d'attache du couvercle
 H. : 31,5 cm (12 1/4 in.)

A silvered metal and gilt-bronze ewer and cover, Tibet, 19th century

西藏 十九世纪 铜鎏金与镀银执壶
 高 : 31,5 cm

800 - 1 200 €



133

**RARE STATUETTE DE FÉLIN
EN CUIVRE DORÉ ET REPOUSSÉ,
Tibet, XIX^e siècle**

Représenté en posture de danse,
reposant sur une base lotiforme, le
bras droit levé portant un bracelet
de têtes, la main gauche tenant un
demi vajra, vêtu du dhoti, une longue
écharpe s'enroulant autour de ses bras
et retombant de part et d'autre, paré
de bijoux incrustés de pierres, la
gueule ouverte laissant paraître les
crocs ; base scellée

H. : 28,4 cm (11 1/4 in.)

Provenance :

Achat en 1910 / 1915 par le grand père
de l'actuel propriétaire, Directeur
des mines de Tangshan : Kai Ping Mining
Corporation

*A rare gilt repousse copper figure
of a feline, Tibet, 19th century*

西藏 十九世纪 铜鎏金造像

高：28,4 cm

来源：现藏家之祖父购于1910至1915年，
时任唐山开平煤矿公司总负责人。

5 000 - 7 000 €



134



135

135
THANGKA DE MANDALA
GUHYASAMAJA ENCADRÉE,
Tibet, XIX^e siècle

Représentant au centre *Guhyasamaja* dans une grille circulaire et carrée, la partie supérieure et inférieure de plusieurs divinités ; usures
 Dimensions : 56 x 35 cm
 (22 x 13 ³/₄ in.)

A framed thangka of Guhyasamaja Mandala, Tibet, 19th century

西藏 十九世纪 密集金刚坛场唐卡
 尺寸 : 56 x 35 cm

4 000 - 6 000 €

136

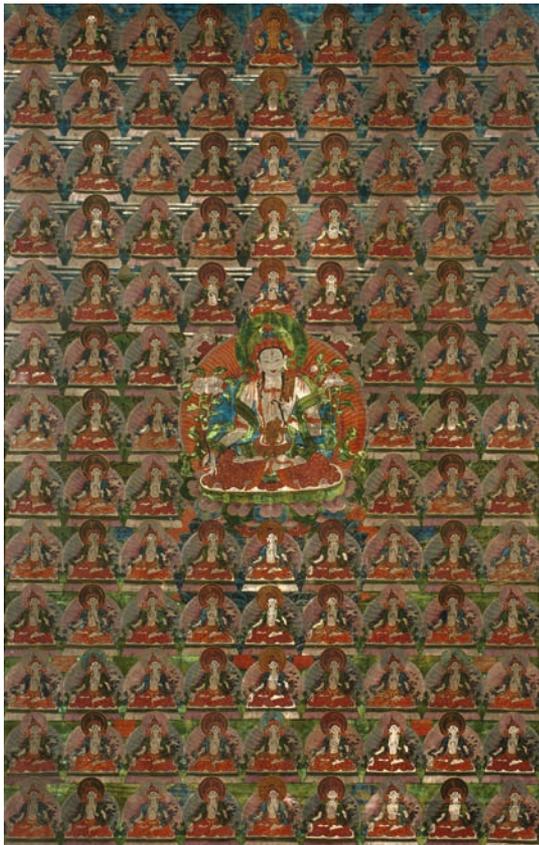
136
THANGKA DE BODHISATTVA
ENCADRÉE,
Tibet, XIX^e siècle

Représentant au centre, un bodhisattva assis sur un lotus devant une mandorle, entouré d'une multitude bodhisattva
 Dimensions : 99 x 63 cm (39 x 24 ³/₄ in.)

A framed thangka of Bodhisattva, Tibet, 19th century

西藏 十九世纪 菩萨坐像唐卡
 尺寸 : 99 x 63 cm

2 000 - 3 000 €



136



137

137

**STATUE DE TSONGKHAPA
EN BRONZE DORÉ,
Tibet, XVIII^e-XIX^e siècle**

Assis sur un lotus en *padmasana*,
la main droite en *bhumisparsamudra*
la gauche tenant le vase rempli du
nectar d'immortalité, vêtu de la robe
monastique recouvrant la bordure du
socle, et coiffé du bonnet conique
caractéristique, la base scellée et
gravée d'un double *vajra*
H. : 20,8 cm (8 1/4 in.)

*A gilt bronze figure of Tsongkhapa,
Tibet, 18th - 19th century*

西藏 十八—十九世纪 铜鎏金宗喀巴坐像
高 : 20,8 cm

6 000 - 8 000 €



138

138
THANGKA VIRUPAKSHA
ENCADRÉE,
Tibet, début du XX^e siècle

Représentant *Virupaksha* assis sur une peau de tigre et entouré de flammes, tenant un stupa dans la main droite et un serpent dans la main gauche
 Dimensions : 105,5 x 83 cm
 (41 1/2 x 32 3/4 in.)

A framed thangka of Virupaksha, Tibet, early 20th century

西藏 二十世纪初 广目天王坐像唐卡
 尺寸 : 105,5 x 83 cm

400 - 600 €



139

139
THANGKA DE BOUDDHA,
Tibet, XX^e siècle

Représentant assis en *padmasana* sur une base lotiforme, reposant sur un trône, les mains en *dhyanamudra* tenant un bol, entouré de plusieurs divinité ; usures
 Dimensions : 61,5 x 41 cm
 (24 1/4 x 16 in.)

A Buddha thangka, Tibet, 20th century

西藏 二十世纪 佛坐像唐卡
 尺寸 : 61,5 x 41 cm

300 - 400 €

140
STATUETTE DE VAJRAPANI
EN BRONZE DORÉ,
Tibet, XVIII^e siècle

Représenté debout en *pratyaldhasana*, écrasant une figure allongée sur un socle lotiforme, le bras droit levé près de la tête et tenant un *vajra*, la main gauche proche de sa hanche et tenant une cloche *ghanta*, le visage menaçant, les cheveux rouge dressés en flammes derrière une couronne à cinq pointes, vêtu d'un dhoti, paré de bijoux et d'un serpent en guise de collier, la base scellée gravée d'un double *vajra*
 H. : 19 cm (7 1/2 in.)

A gilt bronze figure of Vajrapani, Tibet, 18th century

西藏 十八世纪 铜鎏金金刚手菩萨立像
 高 : 19 cm

8 000 - 12 000 €



140

141

**PETITE STATUETTE DE
BODHISATTVA EN BRONZE DORÉ,
Népal, XVII^e-XVIII^e siècle**

Représenté assis en *lalitasana* sur une base lotiforme, auréolé d'un nimbe, la main droite en *varadamudra*, la main gauche tenant un lotus, paré d'une couronne et de bijoux, une écharpe de part et d'autre des épaules retombant sur le socle gravé d'une inscription ; usures
H. : 7 cm (2 3/4 in.)

*A small gilt bronze figure of
Bodhisattva, Nepal, 17th - 18th century*

尼泊爾 十七—十八世紀 銅鑲金菩薩坐像
高 : 7 cm

1 000 - 1 500 €

142

**THANGKA DE SAMANTABHADRA
ENCADRÉE,
Tibet, XIX^e siècle**

Représenté assis en *vamardhaparyanka* sur un éléphant blanc, reposant sur une base lotiforme, les mains en *dharmacakramudra*, une écharpe de part et d'autre des épaules retombant sur ses jambes, entouré de quatre-vingt-neuf *Samantabhadra* et un *Tsongkhapa*
Dimensions: 65 x 45 cm
(25 1/2 x 17 3/4 in.)

*A framed thangka of Samantabhadra,
Tibet, 19th century*

西藏 十九世紀 普賢菩薩坐像唐卡
尺寸 : 65 x 45 cm

1 500 - 2 000 €

143

**THANGKA DE BOUDDHA
SHAKYAMUNI ENCADRÉE,
Tibet, XIX^e siècle**

Représenté assis en *padmasana* sur un lotus reposant sur un trône, la main droite en *bhumisparshamudra*, entouré de plusieurs bouddha, bodhisattva et *Tsongkhapa*, la partie basse peint de trois *Yamantaka* ; usures
Dimensions : 67,5 x 44,5 cm
(26 1/2 x 17 1/2 in.)

*A framed thangka of Buddha Shakyamuni,
Tibet, 19th century*

西藏 十九世紀 釋迦摩尼坐像唐卡
尺寸 : 67,5 x 44,5 cm

1 500 - 2 000 €

144

**THANGKA DE HERUKA,
Tibet, XIX^e siècle**

Au centre, la divinité debout en *pratyaldhasana*, écrasant des figures sur un socle lotiforme, aux six bras et deux jambes de couleur bleu et aux trois visages menaçant les cheveux dressés en flammes, embrassant une divinité ; usures et taches
Dimensions : 72 x 58 cm
(28 1/4 x 22 3/4 in.)

A thangka of Heruka, Tibet, 19th century

西藏 十九世紀 大力金剛立像唐卡
尺寸 : 72 x 58 cm

500 - 700 €

145

**THANGKA D'AVALOKITESVARA
ENCADRÉE,
Tibet, XIX^e siècle**

Représentant *Avalokitesvara*, debout devant un grand stupa portant des inscriptions, et entouré de plusieurs bouddha, bodhisattva et divinités terribles, une procession d'adorants tenant des emblèmes bouddhiques dans la partie basse
Dimensions : 75 x 45 cm
(29 1/2 x 17 3/4 in.)

*A framed thangka of Avalokitesvara,
Tibet, 19th century*

西藏 十九世紀 菩薩立像唐卡
尺寸 : 75 x 45 cm

1 500 - 2 000 €



141



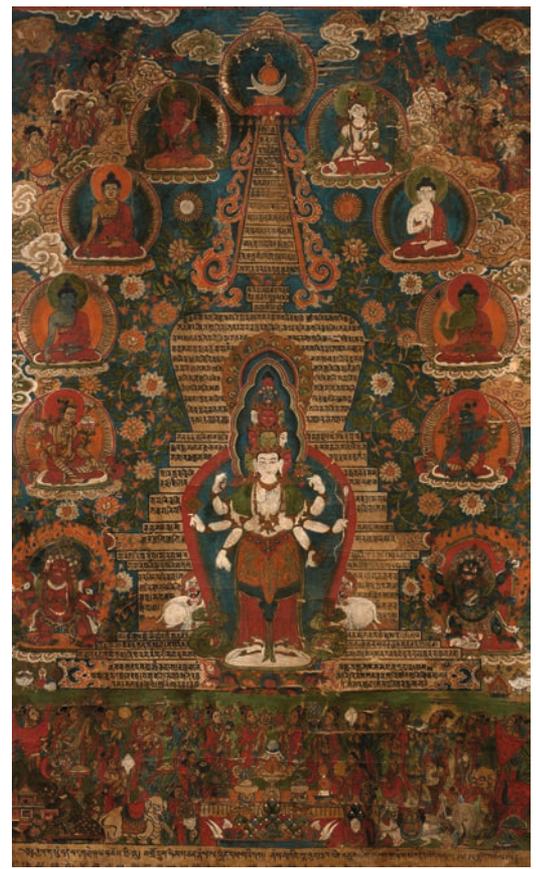
142



143



144



145

146

**TABLE BASSE EN LAQUE ROUGE
ET DÉCOR OR,
Chine, XVII^e siècle**

Rectangulaire, reposant sur quatre pieds droits, le plateau décoré d'un massif de pivoines, d'un faisan et de deux oiseaux sur une branche de prunus au-dessus de rochers, les pieds et le bandeau ornés de fleurs ; usures, craquelures et restaurations
Dimensions : 40,5 x 101,5 x 49,5 cm
(16 x 40 x 19 1/2 in.)

A gold decorated red lacquer coffee table, China, 17th century

十七世纪 漆木描金花鸟纹茶几
尺寸 : 40,5 x 101,5 x 49,5 cm

1 000 - 1 500 €

147

**VASE EN PORCELAIN
FAMILLE ROSE,
Chine, dynastie Qing, XIX^e siècle**

De forme cylindrique balustre, à décor de deux faisans perchés sur une branche de fleurs et un rocher, entourés de pivoines, chrysanthèmes et papillons, le col reprenant le décor de fleurs et rochers, l'épaule orné d'une frise de cartouches floraux sur fond de motifs de sapèques ou géométriques ; la base percée
H. : 34,5 cm (13 1/2 in.)

A famille rose porcelain vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 粉彩花鸟纹瓶
高 : 34,5 cm

1 200 - 1 500 €

148

**PAIRE DE VASES EN PORCELAIN
FAMILLE ROSE,
Chine, XX^e siècle**

De forme balustre, la panse et le col décorés de pivoines, chrysanthèmes, magnolias et fleurs diverses sur fond sgraffiato d'arabesques incisées, l'épaule orné d'emblèmes et paniers de fleurs
H. : 44,2 cm (17 1/2 in.)

A pair of famille rose porcelain vases, China, 20th century

二十世纪 粉彩花卉卷草纹瓶一对
高 : 44,2 cm

2 500 - 3 500 €

149

**VASE EN PORCELAIN
FAMILLE ROSE,
Chine, dynastie Qing,
fin du XIX^e-début du XX^e siècle**

De forme hexagonale balustre, reposant sur un pied évasé, le corps et le col ornés en relief de vases fleuris, emblèmes bouddhiques, brûle-parfums et fruits, la bordure du col ornée d'une frise de grecques
H. : 58 cm (22 3/4 in.)

A famille rose porcelain vase, China, Qing dynasty, late 19th - early 20th century

清 十九世纪末—二十世纪初
粉彩雕瓷博古纹六棱瓶
高 : 58 cm

1 000 - 1 500 €

150

**VASE EN PORCELAIN
DE CANTON,
Chine, dynastie Qing, fin du XIX^e siècle**

De forme balustre, la panse ornée de deux grands cartouches lobés à décor de scènes de palais, alternant avec des cartouches de fleurs, oiseaux et rochers, sur fond or, fleurs et rinceaux, quatre cartouches de fleurs sur l'épaule ; la base percée
H. : 35,4 cm (14 in.)

A Canton porcelain vase, China, Qing dynasty, late 19th century

清 十九世纪末 粉彩人物故事瓶
高 : 35,4 cm

600 - 800 €



146



147



148



149



150

151

**PAIRE DE BOLS
EN PORCELAINE POLYCHROME,
Chine, dynastie Qing, marque et
époque Guangxu (1875-1908)**

L'extérieur émaillé de pivoines, chrysanthèmes et narcisses au milieu d'un entrelacs de branches, marque à six caractères *Guangxu* à la base
D. : 12,2 cm (4 3/4 in.)

A pair of polychrome porcelain bowls, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清光绪 粉彩花卉碗一对
《大清光绪年制》六字款
直径 : 12,2 cm

400 - 600 €



152

**PAIRE DE COUPES EN
PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE,
Chine, dynastie Qing,
époque Guangxu (1875-1908)**

Circulaires, à décor central de fleurs et *ruyi* stylisés entourés de quatre cartouches de paysages lacustres et de pagodes, le pourtour orné de fleurs de lotus et rinceaux, sur fond jaune ; une assiette restaurée à la bordure et fêle
D. : 11,5 cm (4 1/2 in.)

A pair of yellow ground porcelain cups, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908)

清光绪 黄地轧道粉彩山水纹碟一对
直径 : 11,5 cm

600 - 800 €

153

**PAIRE DE COUPES EN
PROCELAINE FAMILLE ROSE,
Chine, XX^e siècle**

Décorées d'une femme et deux enfants sous un saule et sur une terrasse extérieure, un poème décrivant la scène, la bordure et les pieds ornés d'une frise de *ruyi* et grecques
H. : 6,5 cm (2 1/2 in.)

A pair of famille rose porcelain cups, China, 20th century

二十世纪 粉彩人物故事小杯一对
高 : 6,5 cm

400 - 600 €

154

**BOL EN PORCELAINE
POLYCHROME,
Chine, première moitié du XX^e siècle**

Hémisphérique, l'extérieur décoré d'un couple de faisans perchés sur un rocher, à côté d'oiseaux et fleurs, l'intérieur de la bordure orné d'une frise de fleurs et rinceaux dorés
D. : 13,7 cm (5 1/4 in.)

A polychrome porcelain bowl, China, first half of 20th century

二十世纪上半叶 粉彩花鸟纹碗
直径 : 13,7 cm

300 - 400 €

155

**PLATEAU À SUCRERIES
EN PORCELAINE ET
SON COFFRET EN BOIS,
Chine, fin de la dynastie Qing
(1644-1912)**

L'ensemble carré composé de neuf compartiments de formes diverses, décorés de scènes animées de personnages, les bordures émaillées de frises de grecques, coffret de présentation et son couvercle en bois
Dimensions : 29,5 x 29,5 cm
(11 1/2 x 11 1/2 in.)

A sweet-meat porcelain set in a wooden box, China, late Qing dynasty (1644-1912)

清晚期 粉彩人物故事纹拼盘
尺寸 : 29,5 x 29,5 cm

600 - 800 €



151



152



153



154



155

买家须知(缩略版)

竞拍方法

如果您是第一次在Artcurial参与竞拍, 首先, 您需进行身份注册并提供个人身份证件及银行帐户信息等, 然后需进行竞拍申请注册, 方法如现场竞拍、网络实时竞拍、电话委托竞拍以及最高出价竞拍。

当拍卖师开始拍卖时, 竞拍价将递增并最终落锤于最高出价。最高出价竞拍人将成为拍品的成功竞拍人, 如竞拍价未达到竞拍底价时, 拍品将被视作流拍。

现场竞拍

参与现场竞拍每次出价时需举起号码牌, 并等待拍卖师示意接受您的出价。

注: 如您是为第三方进行竞拍, 需提供第三方出具的竞拍委托信。

网络实时竞拍

Artcurial网络竞拍提供现场同步拍卖影像, 您可在网络上轻松参与竞拍。请在Artcurial.com 网站进行注册并填写竞拍表格。

电话委托竞拍

参与电话委托竞拍需填写表格并在‘电话竞拍’一栏中打勾并说明您需要的语言。届时将会有Artcurial工作人员在拍卖现场与您致电, 并把您的出价转达于拍卖师。此项服务申请需在拍卖时间24小时之前完成。

最高出价竞拍

如您无法莅临现场或参与竞拍, 您可申请最高出价竞拍。您需在相应表格里填写您的最高出价, 此项申请须在拍卖前4小时完成。如您第一次在 Artcurial参与竞拍, 请在拍卖时间24小时之前提交注册申请。

注: 不论拍品估价高低, Artcurial有权向准竞拍人收取一定比率的保证金。

如需了解更多竞拍相关信息, 请与竞拍部取得联系。

电子邮件: bids@artcurial.com, 电话: 0033 1 42 99 20 51

付款方法

成功竞拍者即可在当日拍卖结束后进行付款。财务部门也将及时发送您的账单, 运输部门将为您提供相应的运输报价服务。您的账单显示的额度为拍品落槌价、买家佣金以及法国税费的总和。

买家佣金及税费

- 1欧元至150 000欧元: 25%买家佣金 + 税费
- 150 001欧元至1 200 000欧元: 20%买家佣金 + 税费
- 1 200 001欧元以上: 12%买家佣金 + 税费

您可以通过银行汇款、支票、现金、Visa与Master card卡或银联卡等方式付款。现金付款额度为非法国居住竞拍人15 000欧元, 法国居住竞拍人1 000欧元。

注: 付款人姓名须与竞拍人姓名一致, Artcurial不接受第三方付款。如您为公司购买, 请出示该公司注册证明、公司法人代表身份证明及法人代表署名竞拍委托信。

提货方式

您可在拍卖结束当日进行付款并提取您的拍品。家具或大型拍品可在Vulcan大型仓库进行提取, 拍卖之日起14日后将收取仓储费用。

重要提示

暂时进口

图录中标注○的拍品为暂时进口, 对这部分拍品将征收落槌价5,5%的附加税。

象牙禁止出口至美国的相关规定

根据美国最新法律规定, 任何非洲与亚洲象牙制品, 不论其年代、来源及价格, 均严禁进口至美国境内。

因此图录中标注有▲符号的拍品将禁止出口至美国。

出口材料: Passport出口许可证、CITES与海关出口证

所有须申请passport出口许可证与(或)海关出口证或CITES证的拍品, 只可在以上证件发放之后进行提取。

发放证件所需时长为:

Passport出口许可证: 3个月或以上

CITES: 6周或以上

海关出口证: 4周或以上

注: 须申请以上证件的拍品, 只可在证件发放以后进行包装、提货与运输。

以上内容为公共拍卖竞拍基本条件之缩略版, 如需了解详细信息, 请参阅图录尾部公共拍卖竞拍基本条件法文版与英文版。

ARTCURIAL 公司拥有最终解释权。

BUYING AT ARTCURIAL STEP BY STEP

HOW DO I BID

Before your first auction, you will need you to register to provide government-issued proof of identity such as an identity card or a passport. A bank reference may also be required. After you have registered to bid, you may bid in person, online, by telephone or by submitting an Absentee Bid.

Once the auctioneer starts the auction, incrementally higher bids will be accepted until a sole bidder remains. This final bidder purchases the lot, unless the bidding fails to reach the reserve price, the lot will then pass unsold.

In Person

To place a bid in the saleroom, raise your paddle until the Auctioneer acknowledges you.

Please note: if you are bidding on behalf of a third party, you must provide a letter authorizing you to bid on their behalf.

Online

LIVE BID, Artcurial's online bidding portal, allows you to watch a broadcast of the live auction online in real time as you place bids with a click. You can sign up on Artcurial.com by selecting Register to Bid from the side menu.

By Telephone

If you would like to bid by telephone, complete an Absentee Bid Form and check the 'telephone' box. During the auction, an Artcurial's representative will call you from the saleroom and relay your bids to the Auctioneer. It is necessary to arrange for this service at least 24 hours before the sale. Additional time may be needed to accommodate bidders requiring assistance with other languages.

Absentee Bidding

If you are unable to attend an auction, we will execute confidential written bids on your behalf after you register an Absentee Bid form. Please submit your absentee bid at least four hours prior to the auction. If you are a first-time bidder, you must register at least 24 hours prior to the auction.

NB: Artcurial reserves the right to request a deposit prior to the sale

For any further information, please contact our bids department at bids@artcurial.com or 0033 1 42 99 20 51

HOW DO I PAY FOR MY PURCHASE

Successful bidders can pay immediately after buying, on the day of the auction; otherwise the accounts department will send you an Invoice and the shipping department, a shipping quote according to your instructions. The final amount due will include the hammer price, the buyer's premium, and any local taxes.

The buyer's premium:

- From 1 to 150.000 euros: 25% + VAT
- From 150.001 to 1.200.000 euros: 20% + VAT
- Over 1.200.001 euros: 12% + VAT

You can pay by bank transfer, cheque, cash (limited to \$15.000 for non French residents; \$1.000 for French residents), or Union Pay Payment must be sent from the invoiced party and not from a third party and must be issued at the earliest

Should you be buying in the name of your company, a certificate of incorporation will be required.

HOW WILL I RECEIVE MY PROPERTY

Purchased lots can be collected from Artcurial after the sale, the large items are stored at the Vulcan Fret Services warehouse. The storage of your property is free of charge for a 14 day period after the date of sale.

GENERAL INFORMATION

Temporary importation

Please be informed that all lots marked with ○ in the catalogue are subject to temporary importation, in addition to the commissions and taxes indicated above an additional import VAT of 5,5% (of the hammer price) will be charged

Special regulations for ivory importation in the US

Due to new regulations concerning commercial importations of African and Asian elephant ivory, all importations have been forbidden, without distinction of origin, date and value.

Please be informed that all lots marked with ▲ in the catalogue are subject to this commercial regulation and cannot be exported to the USA.

Export documents : passports, CITES and export license

All lots submitted to a passport and/or an export license or a CITES will be released once these documents are approved by the administration

The usual period to obtain these documents is the following:

Passports: 3 months and more

CITES: 6 weeks and more

Export license: 4 weeks and more

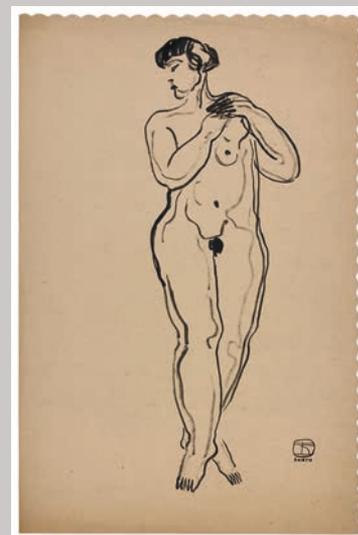
Please be informed that the shipping of certain lots for which these documents are required will only be possible once the documents have been received by the administration.

FOR FULL DETAILS, PLEASE SEE OUR CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES.

ARTCURIAL



SANYU (1901-1966)
Collection Jean-Claude Riedel
45 dessins au pinceau, encres et aquarelles



SANYU, DESSINS AU PINCEAU *Collection Jean Claude Riedel*

Ventes aux enchères
Mardi 6 décembre 2016
11h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact:
Élodie Landais
+33 (0)1 42 99 20 84
elandais@artcurial.com

ARTCURIAL



MOBILIER ET OBJETS D'ART

Vente aux enchères
Lundi 12 décembre 2016
14h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact:
Isabelle Bresset
+33 (0)1 42 99 20 13
ibresset@artcurial.com

ARTCURIAL



1 bouteille Romanée Conti 1994, D.R.C
Vendu : 9 900 €

Vente en préparation VINS FINS & SPIRITUEUX

Vente aux enchères
15 et 16 décembre 2016

7 Rond-Point
des Champs-Élysées
75008 Paris

Contact:
Laurie Matheson
Luc Dabadie
+33 (0)1 42 99 16 33 / 34
vins@artcurial.com

ARTCURIAL



Deux bracelets rivières en diamants signés Boucheron, vers 1960
Estimation : 70 000 - 75 000 € chacun
Paire de pendants d'oreilles en diamants, signés Boucheron, vers 1960
Estimation : 25 000 - 30 000 €



Rolex
Daytona, ref. 6239, vers 1960
Estimation : 20 000 - 25 000 €



Hermès
2016, « Birkin Ghillies » 30 cm,
veau Swift et Togo vert bambou
Estimation : 7 000 - 9 000 €

VENTES DE PRESTIGE EN PRÉPARATION *Janvier 2017 - Yacht Club de Monaco*

Clôture des catalogues
Fin novembre

Joallerie
Julie Valade
+33 1 42 99 16 41
jvalade@artcurial.com

Horlogerie de collection
Marie Sanna-Legrand
+33 (0)1 42 99 16 53
msanna@artcurial.com

Hermès Vintage
Audrey Sadoul
+33 1 58 56 38 13
asadoul@artcurial.com

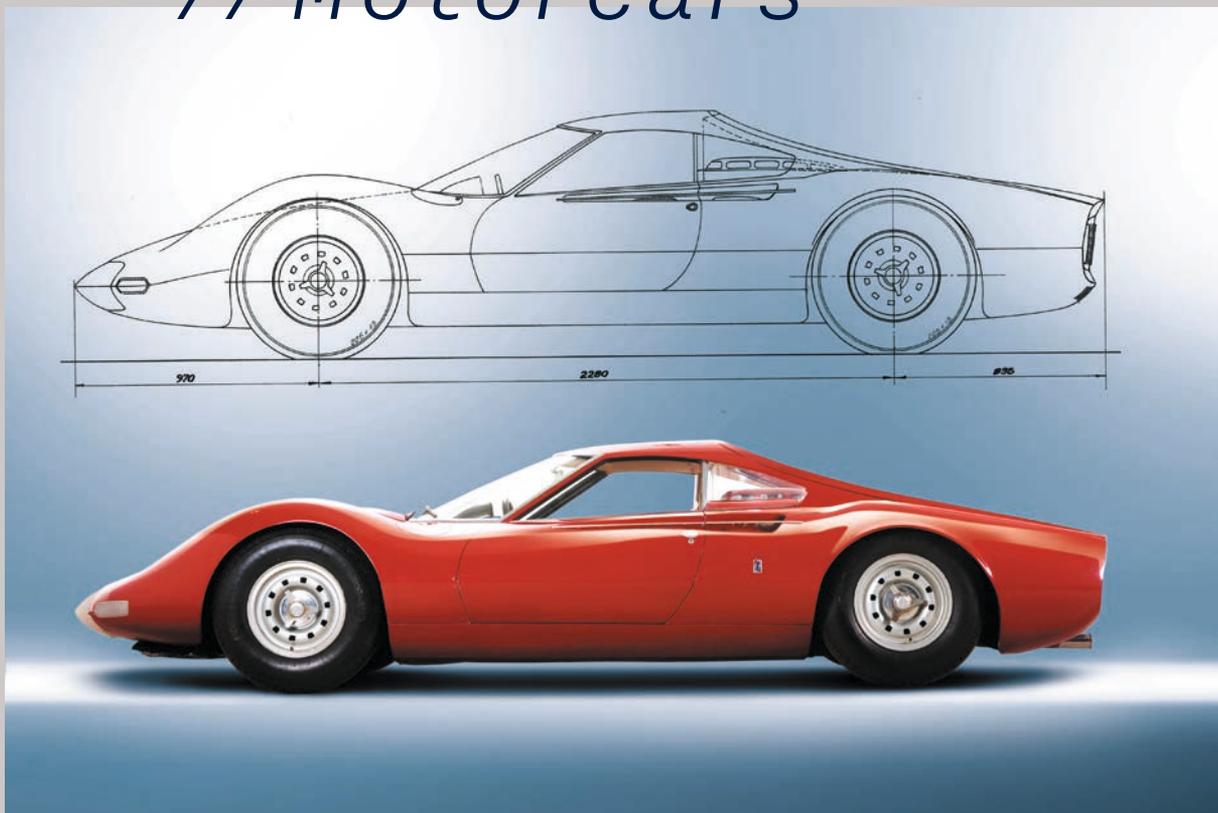
Artcurial à Monaco
6 avenue des Citronniers
98000 Monaco

Louise Gréther
+377 97 77 51 99
contactmc@artcurial.com

www.artcurial.com

ARTCURIAL

// Motorcars



1965 Dino 206 P Berlinetta
Speciale #0840

Vente en préparation
RÉTROMOBILE 2017
LA VENTE
OFFICIELLE

Clôture du catalogue
Mi-décembre 2016

Vente aux enchères
Vendredi 10 février 2017

Contact :
+33 (0)1 42 99 20 73
motorcars@artcurial.com

PALAIS DES THÉS



PARIS

DÉGUSTER LE MEILLEUR DU THÉ

Chez Palais des Thés,
découvrez le thé comme
une boisson épicurienne,
source d'émotions
sensorielles aux immenses
richesses gustatives.

Afin de vous faire
partager ce plaisir
de la dégustation du thé,
nous vous offrons :

- Le meilleur des thés
d'origine grâce à un
approvisionnement direct
auprès des plantations
pour sélectionner les
terroirs de qualité
et dénicher des Grands
Crus dans une approche
responsable vis-à-vis des
hommes et de la planète.
- Le meilleur des thés
et infusions parfumés
à travers une variété
de créations maison,
signatures d'un raffinement
typiquement parisien.

Retrouvez la liste de nos boutiques
sur palaisdesthes.com



ORDRE DE TRANSPORT

PURCHASER SHIPPING INSTRUCTION

Vous venez d'acquérir un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner soit par mail à : shipping@artcurial.com soit par fax au : +33 (0)1 42 99 20 22 ou bien sous pli à : Artcurial – Département Transport 7 Rond-Point des Champs-Élysées – 75008 Paris

Pour tout complément d'information, vous pouvez joindre le service Douanes et Transport au +33 (0)1 42 99 16 57. Votre devis vous sera adressé par mail.

Enlèvement & Transport

- Je viendrai enlever mes achats (une pièce d'identité en cours de validité sera demandée)
 Je donne procuration à M./Mme./La Société:

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec, la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:

Date Vente Artcurial: _____
Facture N°AC/RE/RA000 : _____
Nom de l'acheteur: _____
E-mail: _____
Nom du destinataire (si différent de l'adresse de facturation): _____

Adresse de livraison: _____

N° de téléphone : _____ Digicode : _____
Étage: _____
Code Postal: _____ Ville: _____
Pays: _____

Instructions Spéciales:

- _____
 Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

Conditions générales d'achats et assurance

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

- J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat
 Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

Frais de stockage

Les meubles et les pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial. Ils sont entreposés dans les locaux de Vulcan Fret Services: 135, rue du Fossé Blanc - F-92230 Gennevilliers. Le retrait s'effectue sur rendez-vous du lundi au jeudi de 09h à 12h30 et de 13h30 à 17h, le vendredi de 09h à 12h30 et de 13h30 à 16h. Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00. Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage (86 € TTC) par lot et par semaine seront facturés par Vulcan Fret Services, toute semaine commencée est due en entier.

Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture et de tous les frais afférents.

Your order has to be emailed to shipping@artcurial.com (1)
According to our conditions of sales in our auctions:
"All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer"

Last Name: _____

Customer ID: _____

First Name: _____

- I'll collect my purchases myself
 My purchases will be collected on my behalf by:

I wish to receive a shipping quote to the following email address (1): _____

Shipment address

Name: _____

Delivery adress: _____

ZIP: _____ City: _____

Country: _____

Floor: _____ Digicode: _____

Recipient phone No: _____

Recipient Email: _____

Integrated air shipment - Fedex

(If this type of shipment applies to your purchases)*

- Yes No

* Kindly note that for security reason frame and glass are removed.

Liability and insurance

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale.

- I insure my purchases myself
 I want my purchases to be insured by the transport agent

Payment method

No shipment can occur without the settlement of Artcurial's invoice beforehand

- Credit card (visa)
 Credit card (euro / master card)

Cardholder Last Name: _____

Card Number (16 digits): ____ / ____ / ____ / ____

Expiration date: __ / __

CVV/CVC N° (reverse of card): _ _ _

I authorize Artcurial to charge the sum of: _____

Name of card holder: _____

Date: _____

Signature of card holder (mandatory): _____

Date: _____

Signature: _____

STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS STORAGE & COLLECTION OF PURCHASES

Tél.: +33 (0)1 42 99 20 46
Fax.: +33 (0)1 42 99 20 22
stockage@artcurial.com

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Please advise our storage department by email, telephone or fax of the date when your lot(s) will be collected.

TABLEAUX ET OBJETS D'ART PICTURES & WORKS OF ART

Vous pouvez retirer vos achats au magasinage de l'Hôtel Marcel Dassault (rez-de-jardin), soit à la fin de la vente, soit les jours suivants :
lundi au vendredi: de 9h30 à 18h
(stockage gracieux les 15 jours suivant la date de vente)

Purchased lots may be collected from the Hôtel Marcel Dassault storage (garden level) either after the sale, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm. (storage is free of charge for a fortnight after the sale)

MOBILIER ET PIÈCES VOLUMINEUSES FURNITURE & BULKY OBJECTS

• Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de

Vulcan Fret Services :
Lundi au jeudi: de 9h à 12h30
et de 13h30 à 17h
Vendredi: de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h
135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers

Contact: Aurélie Gaita,
aurelie.gaita@vulcan-france.com
Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage vous seront facturés par Vulcan Fret Services par semaine, toute semaine commencée est due en entier.

• Pour tout entreposage supérieur à 45 jours, nous vous invitons à demander un devis forfaitaire.

• Pour toute expédition de vos lots, Vulcan Fret Services se tient à votre disposition pour vous établir un devis.

• L'enlèvement des lots achetés ne peut pas être effectué avant le 4^e jour qui suit la date de vente.

• All furniture and bulky objects may not be collected at Artcurial Furniture, as they are stored at the Vulcan Fret Services warehouse:
Monday to thursday: 9am - 12.30pm and 1.30pm - 5pm
Friday: 9am - 12.30pm and 1.30pm - 4pm
135 rue du Fossé Blanc 92230 Gennevilliers

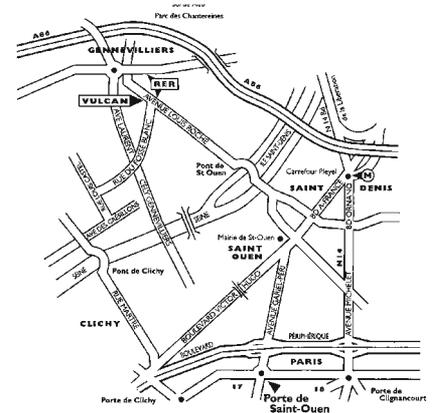
Contact: Aurélie Gaita,
aurelie.gaita@vulcan-france.com
Tel.: +33 (0)1 41 47 94 00
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• The storage is free of charge for a 14 day period after the date of sale. Thereafter storage costs will be charged by Vulcan Fret Services, per week.

• Vulcan Fret Services will be pleased to provide a quote, for any storage over 45 days, upon request.

• Vulcan Fret Service can also provide a quote for the shipment of your purchases.

• Lots can be collected after the 4th day following the sale's date.



CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

ARTCURIAL SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

I. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt. Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone. À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchère qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h. Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint. En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire. Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS.

3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes:

- 1) Lots en provenance de l'UE:
 - De 1 à 150 000 euros: 25 % + TVA au taux en vigueur.
 - De 150 001 à 1 200 000 euros: 20% + TVA au taux en vigueur.
 - Au-delà de 1 200 001 euros: 12 % + TVA au taux en vigueur.

- 2) Lots en provenance hors UE: (indiqués par un O).

Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

- 3) La TVA sur commissions et frais d'importation peuvent être rétrocédés à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors UE. L'adjudicataire UE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son état membre pourra obtenir le remboursement de la TVA sur commissions.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:

- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBIS daté de moins de 3 mois (Les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Par virement bancaire;
- Par carte de crédit: VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire. Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque, le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque. Dans l'intervalle Artcurial SAS pourra facturer à l'acquéreur des frais d'entreposage du lot,

et éventuellement des frais de manutention et de transport. À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclamation en même temps le bénéficiaire de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

5. PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur.

L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchéris-

seur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours.

Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - REPRODUCTION DES ŒUVRES

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public. Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington a pour effet la protection de specimens et d'espèces dits menacés d'extinction.

Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet.

Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre...quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prises et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la

prise. La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat.

Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

Artcurial SAS participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

Banque partenaire:



V_4_FR

CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

ARTCURIAL

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce. In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

I. GOODS FOR AUCTION

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions. Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Artcurial SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates. Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever. The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

2. THE SALE

a) In order to assure the proper organization of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded. Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit. Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due. Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial SAS will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48 hours after the sale if the lot is not sold to this buyer. Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference. Artcurial SAS will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.

f) Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom auction and equality among all bidders, in accordance with established practices. Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale. In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated. The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjugé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration. No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made. In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

h) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.

3. THE PERFORMANCE OF THE SALE

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the different stages of following costs and fees/taxes:

- 1) Lots from the EU:
 - From 1 to 150 000 euros: 25 % + current VAT.
 - From 150 001 to 1 200 000 euros: 20 % + current VAT.
 - Over 1 200 001 euros: 12 % + current VAT.
- 2) Lots from outside the EU: (identified by an O). In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import fees will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).

3) VAT on commissions and import fees can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EU.

An EU purchaser who will submit his intra-community VAT number and a proof of shipment of his purchase to his EU country home address will be refunded of VAT on buyer's premium.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required. The purchaser will be authorized to pay by the following means:

- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizens
- By cheque drawn on a French bank on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

b) Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place. Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. In the meantime Artcurial SAS may invoice to the buyer the costs of storage of the lot, and if applicable the costs of handling and transport. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as

"procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer. In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:

- interest at the legal rate increased by five points,
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.

Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.

Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

4. THE INCIDENTS OF THE SALE

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology. Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsability whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

5. PRE-EMPTION OF THE FRENCH STATE

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.

The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.

Artcurial SAS will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT - COPYRIGHT

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment.

Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed.

Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work. The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

7. ITEMS FALLING WITHIN THE SCOPE OF SPECIFIC RULES

The International regulation dated March 3rd 1973, protects endangered species and specimen. Each country has its own lawmaking about it. Any potential buyer must check before bidding, if he is entitled to import this lot within his country of residence. Any lot which includes one element in ivory, rosewood...cannot be imported in the United States as its legislation bans its trade whatever its dating may be. It is indicated by a (▲).

8. REMOVAL OF PURCHASES

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

9. SEVERABILITY

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

10. LAW AND JURISDICTION

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Bank:



V_4_FR

ARTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées
75008 Paris
T. +33 (0)1 42 99 20 20
F. +33 (0)1 42 99 20 21
contact@artcurial.com
www.artcurial.com

ASSOCIÉS

Comité exécutif:
François Tajan, **président délégué**

Fabien Naudan, **vice-président**
Matthieu Lamoure, **directeur général d'Artcurial Motorcars**
Joséphine Dubois, **directeur financier et administratif**

Directeur associé senior:
Martin Guesnet

Directeurs associés:
Stéphane Aubert
Emmanuel Berard
Olivier Berman
Isabelle Bresset
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert

Conseil de surveillance et stratégie :
Francis Briest, **président**
Axelle Givaudan, **secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles**

Conseiller scientifique et culturel :
Serge Lemoine

GROUPE ARTCURIAL SA

Président Directeur Général :
Nicolas Orłowski

Président d'honneur :
Hervé Poulain

Vice-président :
Francis Briest

Conseil d'Administration :
Francis Briest, Olivier Costa de Beauregard,
Nicole Dassault, Laurent Dassault,
Carole Fiquémont, Marie-Hélène Habert,
Nicolas Orłowski, Hervé Poulain

SAS au capital de 1797000 €
Agrément n° 2001-005

FRANCE

Bordeaux
Marie Janoueix
Hôtel de Gurchy
83 Cours des Girondins
33500 Libourne
T. +33 (0)6 07 77 59 49
mjanoueix@artcurial.com

Artcurial Lyon
Michel Rambert
Commissaire-Priseur:
Michel Rambert
2-4, rue Saint Firmin - 69008 Lyon
T. +33 (0)4 78 00 86 65
mrambert@artcurial-lyon.com

Montpellier
Geneviève Salasc de Cambiaire
T. +33 (0)6 09 78 31 45
gsalasc@artcurial.com

Artcurial Toulouse
Vedovato - Rivet
Commissaire-Priseur:
Jean-Louis Vedovato
8, rue Fermat - 31000 Toulouse
T. +33 (0)5 62 88 65 66
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

Arqana
Artcurial Deauville
32, avenue Hocquart de Turtot
14800 Deauville
T. +33 (0)2 31 81 81 00
contact@artcurial-deauville.com

INTERNATIONAL

Directeur Europe :
Martin Guesnet, 20 31
Assistante :
Héloïse Hamon,
T. +33 (0)1 42 25 64 73

Allemagne
Moritz von der Heydte, directeur
Vera Schneider, assistante
Galeriestrasse 2 b
80539 Munich
T. +49 89 1891 3987

Autriche
Caroline Messensee, directeur
Carina Gross, assistante
Rudolfsplatz 3 - 1010 Wien
T. +43 1 535 04 57

Belgique
Vinciane de Traux, directeur
Stéphanie-Victoire Haine, assistante
5, avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
T. +32 2 644 98 44

Italie
Gioia Sardagna Ferrari, directeur
Marta Ometto, assistante
Palazzo Crespi,
Corso Venezia, 22 - 20121 Milano
T. +39 02 49 76 36 49

Monaco
Louise Gréther, directeur
Julie Moreau, assistante
Résidence Les Acanthes
6, avenue des Citronniers 98000 Monaco
T. +377 97 77 51 99

Chine

Jiayi Li, consultante
798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu
Chaoyang District - Beijing 100015
T. +86 137 01 37 58 11
lijiaiyi7@gmail.com

Israël

Philippe Cohen, représentant
T. +33 (0)1 77 50 96 97
T. +33 (0)6 12 56 51 36
T. +972 54 982 53 48
pcohen@artcurial.com

ADMINISTRATION ET GESTION

Secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles :
Axelle Givaudan, 20 25
Directeur administratif et financier :
Joséphine Dubois, 16 26

Comptabilité et administration
Comptabilité des ventes :
Responsable: Marion Dauneau,
Victoria Clément, Gabrielle Cozic Chehbani,
Gersende Kruzik, Claire Morel

Comptabilité générale:
Responsable: Virginie Boisseau,
Marion Bégat, Sandra Margueritat,
Mouna Sekour

Responsable administrative des ressources humaines:
Isabelle Chénais, 20 27

Logistique et gestion des stocks
Directeur: Éric Pourchot
Rony Avilon, Mehdi Bouchekout, Laurent Boudan, Denis Chevallier, Julien Goron, Lionel Lavergne, Joël Laviolette, Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi

Transport et douane
Robin Sanderson, 16 57
shipping@artcurial.com
Laure-Anne Truchot, 20 77
shippingdt@artcurial.com

Relations clients
Anne-Caroline Germaine, 17 01

Ordres d'achat, enchères par téléphone
Direction :
Thomas Gisbert de Callac, 20 51
Kristina Vrzests
Marguerite de Boisbrunet
bids@artcurial.com

Marketing, Communication et Activités Culturelles
Directeur :
Carine Decroi, 16 52
Chef de projet marketing Europe :
Florence Massonnet, 20 87
Chef de projet marketing junior :
Béatrice Epezy, 16 23
Graphistes juniors :
Noëlie Martin, 20 88
Émilie Génovèse, 20 10
Responsable des relations presse :
Jean-Baptiste Duquesne, 20 76
Assistante presse :
Anne-Laure Guérin, 20 86
Abonnements catalogues :
Géraldine de Mortemart, 20 43

DÉPARTEMENTS D'ART

Archéologie et Arts d'Orient

Spécialiste junior :
Mathilde Neuve-Eglise, 20 75

Archéologie

Expert : Daniel Lebeurrier
Contact : Isabelle Bresset, 20 13

Artcurial Motorcars

Automobiles de Collection

Directeur général :
Matthieu Lamoure
Directeur adjoint :
Pierre Novikoff
Spécialiste : Antoine Mahé
Consultant : Frédéric Stoesser
Directeur des opérations
et de l'administration :
Iris Hummel, 20 56
Administrateur :
Anne-Claire Mandine, 20 73

Automobilia

Aéronautique, Marine

Directeur :
Matthieu Lamoure
Direction :
Sophie Peyrache, 20 41

Art d'Asie

Directeur :
Isabelle Bresset, 20 13
Expert :
Philippe Delalande
Administrateur-catalogueur :
Qinghua Yin, 20 32

Art Déco

Spécialiste :
Sabrina Dolla, 16 40
Spécialiste junior :
Cécile Tajan, 20 80
Experts : Cabinet d'expertise
Marcilhac

Art Tribal

Direction :
Florence Latieule, 20 38

Bandes Dessinées

Expert : Éric Leroy
Administrateur :
Saveria de Valence, 20 11

Bijoux

Directeur : Julie Valade
Spécialiste : Valérie Goyer
Experts: S.A.S. Déchaut-Stetten
Administrateur :
Marianne Balse, 20 52

Curiosités, Céramiques et Haute Époque

Expert : Robert Montagut
Contact :
Isabelle Boudot de La Motte, 20 12

Inventaires

Directeur : Stéphane Aubert
Directeur adjoint :
Astrid Guillon
Consultants :
Jean Chevallier, Catherine Heim
Administrateurs:
Clémence Enriquez, 20 18
Béatrice Nicolle, 16 55

Livres et Manuscrits

Spécialiste:
Guillaume Romaneix
Administrateur:
Lorena de La Torre, 16 58

Mobilier, Objets d'Art du XVIII^e et XIX^e s.

Directeur:
Isabelle Bresset
Céramiques, expert:
Cyrille Froissart
Orfèvrerie, experts:
S.A.S. Déchaut-Stetten,
Marie de Noblet
Spécialiste junior:
Filippo Passadore
Administrateur:
Charlotte Norton, 20 68

Montres

Directeur :
Marie Sanna-Legrand
Expert : Geoffroy Ader
Administrateur :
Justine Lamarre, 20 39

Orientalisme

Directeur : Olivier Berman, 20 67
Administrateur :
Hugo Brami, 16 15

Souvenirs Historiques et Armes Anciennes

Expert: Gaëtan Brunel
Administrateur:
Juliette Leroy, 20 16

Ventes Généralistes

Direction:
Isabelle Boudot de La Motte
Administrateurs:
Juliette Leroy, 20 16
Thaïs Thirouin, 20 70

Tableaux et Dessins

Anciens et du XIX^e s.
Directeur : Matthieu Fournier
Dessins Anciens, experts :
Bruno et Patrick de Bayser
Spécialiste : Elisabeth Bastier
Administrateur :
Margaux Amiot, 20 07

Vins Fins et Spiritueux

Experts : Laurie Matheson
Luc Dabadie
Administrateur:
Marie Calzada, 20 24
vins@artcurial.com

Hermès Vintage & Fashion Arts

Directeur : Pénélope Blanckaert
Spécialiste junior :
Élisabeth Telliez
Administrateur : Audrey Sadoul
T. +33 1 58 56 38 13

Direction des départements du XX^e s.

Vice-président :
Fabien Naudan
Assistante :
Alma Barthélemy, 20 48

Design

Directeur : Emmanuel Berard
Catalogueur Design :
Claire Gallois, 16 24
Consultant Design Scandinave:
Aldric Speer
Administrateur Design
Scandinave:
Capucine Tamboise, 16 21

Estampes, Livres Illustrés et Multiples

Administrateur :
Pierre-Alain Weydert, 16 54

Photographie

Administrateur:
Capucine Tamboise, 16 21

Urban Art

Limited Edition
Spécialiste senior :
Arnaud Oliveux
Catalogueur :
Karine Castagna, 20 28

Impressionniste & Moderne

Directeur Art Impressionniste
& Moderne : Bruno Jaubert
École de Paris, 1905-1939:
Expert : Nadine Nieszawer
Spécialiste junior:
Stéphanie de Dumast
Recherche et certificat:
Jessica Cavallero
Historienne de l'art:
Marie-Caroline Sainsaulieu
Catalogueur : Florent Wanecq
Administrateur :
Élodie Landais, 20 84

Post-War & Contemporain

Responsables :
Karim Hoss
Hugues Sébilleau
Recherche et certificat:
Jessica Cavallero
Catalogueur :
Sophie Cariguel
Administrateur :
Vanessa Favre, 16 13

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan,
Hervé Poulain, Isabelle Boudot
de La Motte, Isabelle Bresset,
Stéphane Aubert, Arnaud
Oliveux, Matthieu Fournier,
Astrid Guillon, Thaïs Thirouin

VENTES PRIVÉES

Contact : Anne de Turenne, 20 33

Logotype, identité visuelle
et charte graphique:
Yorgo&Co

Typographie exclusive
Austin Artcurial:
Commercial Type

Tous les emails
des collaborateurs
d'Artcurial s'écrivent comme
suit : initiale du prénom
et nom @artcurial.com, par
exemple : iboudotdelamotte@
artcurial.com

Les numéros de téléphone
des collaborateurs d'Artcurial
se composent comme suit :
+33 1 42 99 xx xx

Affilié
À International
Auctioneers

International
Auctioneers

V-173

ORDRE D'ACHAT ABSENTEE BID FORM

Art d'Asie
Vente n°2892
Mardi 21 juin 2016 - 14h
Paris - 7 Rond-Point des Champs-Élysées

- Ordre d'achat / Absentee bid
 Ligne téléphonique / Telephone

Pour les lots dont l'estimation est supérieure à 500 euros
For lots estimated from € 500 onwards

Téléphone / Phone :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Code banque
BIC or swift

Numéro de compte / IBAN :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Clef RIB :

Code guichet :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nom de la Banque / Name of the Bank : _____

Adresse / POST Address: _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gestionnaire du compte / Account manager :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nom / Name : _____

Prénom / First Name : _____

Adresse / Address : _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Téléphone / Phone : _____

Fax : _____

Email : _____

Merci de bien vouloir joindre à ce formulaire une copie de votre pièce d'identité (passeport ou carte nationale d'identité) si vous enchérissez pour le compte d'une société, merci de joindre un extrait KBIS de moins de 3 mois.

Could you please provide a copy of your id or passport if you bid on behalf of a company, could you please provide a power of attorney.

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquiescer pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (Les limites ne comprenant pas les frais légaux).

I have read the conditions of sale and the guide to buyers printed in this catalogue and agree to abide by them. I grant your permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros. (These limits do not include buyer's premium and taxes).

Lot	Description du lot / Lot description	Limite en euros / Max. euros price
N°		€

Les demandes d'enchères téléphoniques doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente. Ce service est offert pour les lots dont l'estimation basse est supérieure à 500 €.

To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins. This service is offered for the lots with a low estimate above 500€.

Les ordres d'achat doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente.

To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins.

À renvoyer / Please mail to :

Artcurial SAS
7 Rond-Point des Champs-Élysées - 75008 Paris
Fax: +33 (0)1 42 99 20 60
bids@artcurial.com

Date et signature obligatoire / Required dated signature

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

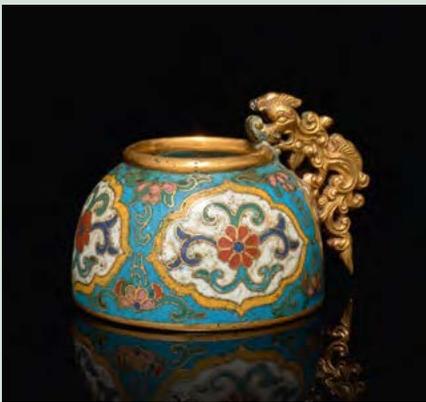
ARTCURIAL



Lot 134, *Rare statuette de félin en cuivre doré et repoussé*, (détail) p.89
拍品134号, 铜鎏金造像(局部), 89页

ART D'ASIE

Mardi 13 décembre 2016 - 14h
artcurial.com



ARTCURIAL